

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **91 (1973)**

Heft 252

PDF erstellt am: **29.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 252 - 2879

Bern, Samstag 27. Oktober 1973
Berne, samedi 27 octobre 1973

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

91. Jahrgang
91^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 20 00 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 20 00 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

No 252 - 27. 10. 1973

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.

Handelsregister (Stiftungen). - Registre du commerce (fondations). - Registro di commercio (fondazioni).

Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 266287-266304.

Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verzollungsvorschriften. - Prescriptions de dédouanement.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. - Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 17 Uhr bzw. Donnerstag 17 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3011 Bern, unterbreiten.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3011 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 17 heures au plus tard.

Konkursöffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)
(LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruchs machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandverschreibungen, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag, und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstücks nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Derselben haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances et indiquer séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre, que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faite de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(1870)

Gemeinschuldner: Haefeli Oskar Linus, geboren 1941, von Luzern und Mümliswil SO, Feinmechaniker, wohnhaft Hügsamstrasse 3, 8833 Sams-tagern.
Datum der Konkurseröffnung: 24. September 1973.
Summarisches Verfahren gemäss SchKG 231.
Eingabefrist bis 17. November 1973.

8220 Wädenswil, den 23. Oktober 1973

Konkursamt Wädenswil
Baumann, Notar-Siv.

Kt. Bern

(1869)

Gemeinschuldner: Sidler Josef, geboren 1941, von Willisau, Metzger, Bernstrasse 18, 3360 Herzogenbuchsee.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Datum der Konkurseröffnung: 15. Oktober 1973.
Eingabefrist für Forderungen: bis 16. November 1973.

4705 Wangen a.A., den 23. Oktober 1973

Konkursamt Wangen a.A.

Ct. de Fribourg

(1885)

Failli: Clément Louis, entrepreneur, à Le Mouret, propriétaire des art. 77, commune de Praroman, et 155 aba, 155 abb, commune de Montévrax.
Date de l'ouverture de la faillite: 17 août 1973.
Première assemblée des créanciers: vendredi 9 novembre 1973, à 17 h. du jour, à la salle du Tribunal de la Sarine, Maison de justice, à Fribourg.
Délai pour les productions et les servitudes: 30 novembre 1973.

1700 Fribourg, le 24 octobre 1973

Office cantonal des faillites,
Fribourg

Ct. de Fribourg

(1886)

Failli: Magon Ercole, fils de Giovanni, né le 28 avril 1942, originaire de Gatinaro (Italie), entreprise de maçonnerie, Chemin Riedlé 17, à Fribourg.
Date de l'ouverture de la faillite: 9 octobre 1973.
Première assemblée des créanciers: mardi 6 novembre 1973, à 11 h., à la salle du Tribunal, Maison de Justice, à Fribourg.
Délai pour les productions: 30 novembre 1973.

1700 Fribourg, le 23 octobre 1973

Office cantonal des faillites,
Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Kt. Basel-Landschaft

(1867)

Gemeinschuldnerin: Ramel GmbH, Autoreparaturwerkstätte, An- und Verkauf von Automobilen, Sitz: 4133 Pratteln, Obermatstrasse 61.
Datum der Konkurseröffnung: 28. September 1973.
Summarisches Verfahren, sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen, von heute an, die Durchführung des ordentlichen Verfahrens verlangt und hierfür Fr. 1000.- Kostenvorschuss leistet.
Eingabefrist: bis und mit 15. November 1973.

Von denjenigen Gläubigern, welche bis zum 15. November 1973 nicht schriftlich Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

4410 Liestal, den 22. Oktober 1973

Konkursamt Liestal

Kt. St. Gallen

(1871)

Gemeinschuldner: Stako AG, 9499 Haag SG.
Konkursöffnung: 15. Oktober 1973.
Ordentliches Verfahren: Art. 232 SchKG.
Erste Gläubigerversammlung: 2. November 1973, 14.30 Uhr, im Hotel «Kreuz», 9499 Haag SG.
Eingabefrist für Forderungen: bis 27. November 1973 (Wert 15. Oktober 1973).
Eingabefrist für Dienstbarkeiten: bis 17. November 1973.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 2. November 1973, 12 Uhr, nicht schriftlich beim Konkursamt Werdenberg Gams, Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen, auch freihändigen Verwertung der beweglichen Aktiven ermächtigen.

9473 Gams, den 27. Oktober 1973

Konkursamt Werdenberg, Gams

Kt. St. Gallen

(1868)

Gemeinschuldner: Meyer-Gyr Paul, früher Ladeninhaber in 9532 Rikenbach b/Wil, jetzt Lagerchef, geboren am 9. April 1938, von Wil SG, wohnhaft Auhofen, 9203 Niedervil.
Konkursöffnung: 10. Oktober 1973.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabeadresse: Konkursamt-Stellvertretung Rechtsanwalt Dr. W. Haselbach, Zürcherstrasse 8a, 9500 Wil.
Eingabefrist: bis 15. November 1973 (Wert 10. Oktober 1973).

Sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 7. November 1973 schriftlich bei der Konkursamt-Stellvertretung Wil Einsprache erhebt, erachtet sich die Konkursamt-Stellvertretung zur sofortigen freihändigen oder steigerungswegigen Verwertung der beweglichen Aktiven als ermächtigt. Allfällige Eigentumsansprüche an beweglichen Sachen sind bis zum 7. November 1973 unter Beilage der Beweismittel bei der Konkursamt-Stellvertretung Wil anzumelden. Die Gläubiger sind eingeladen, schriftliche Kaufsofferten einzureichen.

9500 Wil, den 23. Oktober 1973

Konkursamt-Stellvertretung Wil

Kt. Graubünden

(1896)

Schuldner: Tammo Werner, en gros Handel für Tiefkühl- und Frischprodukte, 7077 Valbella.
Datum der Konkurseröffnung: 19. September 1973, mitgeteilt 18. Oktober 1973.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 24. November 1973.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger für die Konkurskosten genügend Sicherheit leistet und einen Kostenvorschuss von Fr. 1000.- innert zehn Tagen einsendet.

7450 Tiefenkastr, den 27. Oktober 1973

Die ausserordentliche
Konkursverwaltung
Franz Spinatsch
Treuhänder
Tiefenkastr

Kt. Aargau

(1884)

Gemeinschuldner: Lauener Albrecht, 6. November 1947, von Linthal GL und Bürglen UR, Metzger und Wirt, Restaurant-Metzgerei zur Brauerei, 5712 Beinwil am See, nun Loowiesenstrasse 42, 8105 Adlikon bei Regensdorf.
Datum der Konkurseröffnung: 23. Oktober 1973.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 16. November 1973.

Sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 6. November 1973 Einspruch erhebt, erachtet sich das Konkursamt zur sofortigen freien Verwertung als ermächtigt.

5726 Unterkulm, den 23. Oktober 1973

Konkursamt Kulm

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich

(1882)

Kollokationsplanänderung

Im Konkurs über die Firma Skantex AG, Limmatquai 72, 8001 Zürich, wurde bezüglich einer abgewiesenen Forderung Kollokationsklage erhoben, welche durch Vergleich erledigt wurde. Der abgeänderte Kollokationsplan liegt deshalb den beteiligten Gläubigern bezüglich der vergleichsweise kollierten Forderung beim unterzeichnenden Konkursamt Zürich (Altstadt) zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung der Kollokationsplanänderung sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 27. Oktober 1973 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzubringen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird die Abänderung rechtskräftig.

8001 Zürich, den 22. Oktober 1973

Konkursamt Zürich (Altstadt)
Talstrasse 25
Postfach, 8022 Zürich:
P. Honegger, Notar-Siv.

Kt. Bern

(1878)

Ausgeschlagene Verlassenschaft des Pfister Walter, gew. Kaufmann, Inhaber der Bilder-Galerie, Spitalgasse 2, wohnhaft gewesen, Hildanusstrasse 12, Bern.
Anfechtungsfrist: 5. November 1973.

3000 Bern, 23. Oktober 1973

Konkursamt Bern

Kt. Luzern

(1887)

Im Konkurs über Federer Hugo, Druckerei, Fenkerstrasse 29 in Kriens, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde. Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan liegen auch das Inventar und das Protokoll über die Eigentumsansprüche auf. Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstunde sind bei der Aufsichtsbehörde und Begehren um Abtretung der Massrechte gemäss SchKG Art. 260 bezüglich den von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüchen beim Konkursamt Luzern-Land einzureichen.

6004 Luzern, den 27. Oktober 1973

Konkursamt Luzern-Land

Kt. Basel-Landschaft

(1876)

Kollokationsplan- und Inventaraufgabe

Im Konkurs über Toresan-Macham Carlo, 1948, Montage von Einbauküchen, Kornackerstrasse 5, Frenkenhof, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern während zehn Tagen beim Konkursamt Liestal zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Liestal und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal anzubringen, beide innert zehn Tagen von der öffentlichen Bekanntmachung an gerechnet.

4410 Liestal, den 22. Oktober 1973

Konkursamt Liestal

Kt. St. Gallen (1877) **Ct. de Fribourg** (1880)

Auflage von Kollokationsplan und Inventar
Gemeinschuldner: Hofmänner Walter, Plattenleger, Schöngasse, 9475 Sevelen.
Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 29. Oktober bis 7. November 1973.
Allfällige vom Konkursiten ausgestellte Grossistenklärungen, unter der Nr. 619625, werden hiermit widerrufen.

9473 Gams, den 27. Oktober 1973 Konkursamt Werdenberg, Gams

Ct. de Neuchâtel (1875)
Faillite de Guyot Eric, 1932, promoteur immobilier, domicilié rue de la Paix 39, à La Chaux-de-Fonds.
L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée est déposé à l'office soussigné où il peut être consulté. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon le dit état sera considéré comme accepté.
Est également déposé l'inventaire contenant la liste des biens de stricte nécessité et l'état des revendications. Les recours et demandes de cession éventuelles doivent être déposés dans le même délai de dix jours (art. 32 et 49 OTF du 13 juillet 1911 sur l'administration des Offices de faillite).

2017 Boudry, le 27 octobre 1973 Office des faillites de Boudry
Lc préposé: Y. Bloesch

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite

(SchKG 268) - (LP 268)

Kt. Aargau (1873)
Gemeinschuldnerin: Elektro-Bachmann AG, Poststrasse 35, Spreitenbach.
Datum des Schlusses: 18. Oktober 1973.
5400 Baden, den 24. Oktober 1973 Konkursamt Baden

Ct. de Vaud (1872)
Le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la clôture des faillites suivantes:
1. Universum SA, chemin de Monribeau 1, 1005 Lausanne, le 10 octobre 1973.
2. Alteo SA, produits divers, opérations financières, etc., Ch. de Morneux 38, 1003 Lausanne, le 15 octobre 1973.

1000 Lausanne, le 23 octobre 1973 Office des faillites du district de Lausanne: H. Rochat, substitut

Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317) - (LP 195, 196, 317)

Kt. Zürich (1874)
Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Horgen hat mit Verfügung vom 17. Oktober 1973 den am 13. Februar 1973 über Müller Josef Gottfried, geboren 2. Juli 1937, von Hergiswil LU, Kaufmann, Grenzsteig 13, 8802 Kilchberg ZH; Inhaber der Einzelfirma «CDS Computer Data Service J. G. Müller», in Kilchberg ZH, eröffneten Konkurs infolge Rückzug sämtlicher Konkursbeiträge widerrufen und Josef G. Müller in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt.

8800 Thalwil, den 25. Oktober 1973 Konkursamt Thalwil
W. Kuhn, Notar-Stellvertreter

Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257-259)

Ct. de Neuchâtel (1831²)
Enchères publiques d'immeubles à Cortaillod comprenant locaux de boulangerie.
Le mercredi 21 novembre 1973, à 15 h., à l'Hôtel de Commune, à Cortaillod, l'office des faillites du district de Boudry procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles ci-dessous désignés, dépendant de la masse en faillite de Demésy Jacques, boulanger, à Cortaillod; savoir:
Cadastré de Cortaillod
Article 4423, plan fol. 3.
No 584, à Cortaillod, sur la place, magasin, logement, 115 m²
No 585, à Cortaillod, sur la place, place, 8 m²
Le bâtiment sis sur l'article 4423 comprend un magasin à l'usage de boulangerie, un laboratoire avec four à mazout ou bois, une cuisine, un arrière-magasin, et au 1^{er} étage: 2 chambres, WC et local à l'usage de salle de bain et buanderie; cave et combles; locaux disponibles de suite.
Au 2^e étage, appartement d'une cuisine, 3 chambres, réduit et WC, faisant l'objet d'un contrat de bail à loyer.
Chauffage général au mazout avec citerne de 3000 litres environ.
L'immeuble comprend des accessoires qui consistent entre autres en l'agencement du laboratoire de la boulangerie et du magasin, dont le détail peut être consulté à l'office soussigné.
Article 4430: plan fol. 3
No 513, à Cortaillod, Crêt Poyet, garage d'automobile, 27 m²
No 593, à Cortaillod, Crêt Poyet, place, 6 m²
Cet article, vis-à-vis de l'article 4423, comprend un bâtiment à l'usage de garage d'automobile, disponible de suite.
Ces immeubles sont situés au centre du village de Cortaillod, rue de la Goutte d'Or 1, à proximité de la Place du Temple.
Estimations cadastrales (1972):
article 4423 Fr. 82 000.-
article 4430 Fr. 4 000.-
Assurance incendie:
article 4423 Fr. 140 000.-
article 4430 Fr. 5 000.-
Estimation officielle:
Articles 4423 et 4430 ensemble Fr. 130 000.-
Pour une désignation plus complète des immeubles, on se réfère au Registre foncier, dont un extrait accompagné de la liste des accessoires immobiliers est déposé à l'office soussigné, ainsi qu'au rapport de l'expert, à la disposition des intéressés. Les conditions de vente et l'état des charges pourront être consultés à l'office soussigné dès le 6 novembre 1973.
La vente des articles 4423 et 4430 aura lieu en bloc et définitivement. L'adjudication sera prononcée en faveur du plus offrant et dernier enchérisseur.
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait du Registre du commerce. Les intéressés sont rendus expressément attentifs sur l'arrêté fédéral du 23 mars 1961 - 30 septembre 1965 - 24 juin 1970 instituant le régime de l'autorisation pour l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées ou ayant leur siège à l'étranger.
Les immeubles pourront être visités le mercredi 7 novembre 1973 et le vendredi 16 novembre 1973, de 14 à 16 h.

2017 Boudry, le 20 octobre 1973 Office des faillites
Le préposé: Y. Bloesch

Vente aux enchères publiques d'une parcelle de terrain de 4100 m²
Vendredi le 16 novembre 1973, à 15 h., à la salle du Tribunal de la Veveyse, à Châtel-St-Denis (Hôtel de Ville), l'office vendra la parcelle No 3139 du cadastre de la commune de Châtel-St-Denis sise au lieu-dit Les Frasses, d'une superficie totale de 4100 m², comprenant pâturage de 2816 m² et bois de 1284 m², dépendant de la faillite de Mesot Fernand, à Genève.
Estimation de l'office: fr. 18.- le m², soit au total fr. 73 800.-.
L'adjudication sera donnée au plus offrant et dernier enchérisseur.
Les conditions de vente et l'état des charges seront à disposition des intéressés dès le 2 novembre 1973.

1700 Fribourg, le 9 octobre 1973 Office cantonal des faillites,
Fribourg

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Kt. Zürich (1890)
Verschiebung der Gläubigerversammlung
Die in Sachen Stahl Otto Metallbau AG, Badenerstrasse 621, 8048 Zürich, im Verfahren betreffend Nachlassvertrag, auf Donnerstag, den 8. November 1973, nachmittags 14.30 Uhr, in das Bahnhofbuffet Zürich angesetzte Gläubigerversammlung muss verschoben werden. Der neue Termin für die Gläubigerversammlung wird durch weitere Publikation angezeigt.

8004 Zürich, den 24. Oktober 1973 Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Dr. iur. Erwin Sigrist
Rechtsanwalt
Stauffacherstrasse 35
8004 Zürich

Kt. Solothurn (1882)
Verschiebung der Gläubiger-Versammlung in der Nachlass-Stundung
1. Ingenieurbüro Franz M. AG, Olten.
2. Franz Mario, Generalbau, Lottorf/Olten.
Die auf Mittwoch, den 7. November 1973, 14 Uhr, im Hotel Emmenthal, 1. Stock, Olten, angesetzte Gläubigerversammlung wird verschoben auf:
Donnerstag, den 29. November 1973, 14.30 Uhr.

4600 Olten, den 24. Oktober 1973 Die Sachwalterschaft
Konkursamt Olten-Gösgen

Kt. Schaffhausen (1881)
Schuldner: Walter Henri, Ingenieurbüro, Fronwagplatz 9, 8200 Schaffhausen.
Datum der Stundungsbewilligung durch das Kantonsgericht Schaffhausen: 2. Oktober 1973.
Dauer der Nachlass-Stundung: 4 Monate; bis 2. Februar 1974.
Sachwalter: Treuhandbüro Karl Wäfler, eidg. dipl. Buchhalter, Schützengraben 20, 8200 Schaffhausen.
Eingabefrist: bis 16. November 1973 (Wert 2. Oktober 1973).
Gläubigerversammlung: Dienstag, den 11. Dezember 1973, 15 Uhr, im Hotel Kronenhof (Halle im 1. Stock), Kirchhofplatz 7, Schaffhausen.
Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters.

8200 Schaffhausen, den 19. Oktober 1973 Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Karl Wäfler, eidg. dipl. Buchhalter
Schützengraben 20
8200 Schaffhausen

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
Délibération sur l'homologation de concordat
(SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)
Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.
Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Solothurn (1883)
Den Gläubigern des Nachlass-Schuldners Bader Charles, Lebensmittel und Getränke, Klus-Balsthal, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages Dienstag, den 6. November 1973, vormittags 11 Uhr, vor Amtsgericht Balsthal, Amthaus 11. Stock, stattfindet.

4710 Balsthal, den 22. Oktober 1973 Der Amtsgerichtsschreiber von Balsthal:
F. Latscha

Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 250, 316g)

Kt. Bern (1879)
Im Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung der Firma Wilson Watch, Uhrenfabrik W. Tschudin AG, in Nachlassliquidation, mit Sitz in Herzogenbuchsee, liegt der Kollokationsplan ab 29. Oktober 1973 beim Liquidator, Gnägi Armin, Sekretär des Betriebsamtes Wangen, im Schloss Wangen a. A., den beteiligten Gläubigern zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung respektive Ergänzung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerechnet, mit Klageschrift im Doppel beim Gerichtspräsidenten von Wangen a. A. anhängig zu machen, ansonst der Plan rechtskräftig wird.

4705 Wangen a. A., den 25. Oktober 1973 Der Liquidator:
Armin Gnägi, Sekretär des Betriebsamtes
4705 Wangen a. A.

Nachlass-Stundungsgesuch

(SchKG 293)

Kt. Zug (1888)
Die Firma Armiplast AG, Kunststoffwerk, 6311 Neuägeri, hat beim Kantonsgericht Zug die Bewilligung einer Nachlassstundung für die Dauer von 4 Monaten nachgesucht.
Die Behandlung dieses Gesuches durch das Kantonsgericht Zug ist auf Mittwoch, den 7. November 1973, 10 Uhr, angesetzt und findet im Gerichtssaal im Regierungsgebäude in Zug statt.
Die Gläubiger können Einwendungen gegen die Bewilligung der Nachlassstundung schriftlich bis zum Verhandlungstage bei der Gerichtskanzlei Zug oder mündlich während der Verhandlung vorbringen.

6300 Zug, den 24. Oktober 1973 Für das Kantonsgericht Zug
Der 1. Gerichtsschreiber:
Dr. M. Bernasconi

Kt. Zug (1889)
Die Firma Sieber Unterkunfts-Einrichtungen AG, Wilbrunnenstrasse 7, 6314 Unterägeri, hat beim Kantonsgericht Zug die Bewilligung einer Nachlassstundung nachgesucht.
Die Behandlung dieses Gesuches durch das Kantonsgericht Zug ist auf Mittwoch, den 7. November 1973, 10 Uhr, angesetzt und findet im Gerichtssaal im Regierungsgebäude in Zug statt.
Die Gläubiger können Einwendungen gegen die Bewilligung der Nachlassstundung schriftlich bis zum Verhandlungstage bei der Gerichtskanzlei Zug oder mündlich während der Verhandlung vorbringen.

6300 Zug, den 24. Oktober 1973 Für das Kantonsgericht Zug
Der 1. Gerichtsschreiber:
Dr. M. Bernasconi

Verschiedenes - Divers - Varia

Kt. Appenzell A.-Rh. (1897)
Widerruf der betriebsamtlichen Liegenschaftsteigerung
Grundbuch Herisau Nr. 3178, Parzelle 3178, Kammerholz (614 A) 35 a 02 m² Wiese und Gebüsch.
Die auf Freitag, den 23. November 1973, nachmittags 15 Uhr, im Restaurant Sonnenfeld, Kasernenstrasse 65, 9100 Herisau, angesetzte Liegenschaftsteigerung findet nicht statt.

9100 Herisau, den 24. Oktober 1973 Betriebsamt Herisau

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Kantone / Cantons / Cantoni:
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung.
Spezialfonds für leitendes Personal der Mosse-Annoncen AG., in Zürich 1, Stiftung (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1973, S. 2813). Die Unterschrift von Dr. Heinrich Nauer ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Gaspard M. Fluri, von Schwanden GL, in Lausanne, Präsident des Stiftungsrates.

9. Oktober 1973.
Personalfürsorgegattung der Firma Union-Commerce AG, Zürich, in Zürich, Kernstrasse 20, in Zürich 4, Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 21. 12. 1972. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Union-Commerce AG, Zürich, sowie für deren Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen im Alter, bei Invalidität, Krankheit, Tod und unversicherter Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch: Erwin Wolfer, von Maur, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift.

9. Oktober 1973.
Personalfürsorgegattung der Gustav Pfister A.-G., in Winterthur 1 (SHAB Nr. 106 vom 6. 5. 1972, S. 1165). Unterschrift von Heinrich Hufschmid erloschen. Fritz Nötzli, Mitglied des Stiftungsrates, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun auch als Präsident desselben. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Louis Hürzeler, von Aarwangen, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrates.

9. Oktober 1973.
Fürsorgefonds der Williams AG, in Zürich 8, Stiftung (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1963, S. 30). Laut Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 20. 9. 1973 wurde die Stiftung gemäss Art. 88 ZGB aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht.

9. Oktober 1973.
Berta Peter Stiftung, in Hedingen, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Haldenrebensteig 4 (bei Frau Rita Eichenberger). Datum der Stiftungsurkunde: 10. 8. 1973. Zweck: Unterstützung mittelloser und betagter Bürger der Gemeinde Hedingen mit Wohnsitz in der Gemeinde, die darauf angewiesen sind, vor allem Förderung der Ausbildung und Linderung finanzieller Sorgen kranker und betagter Leute. Einziges Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat aus mindestens 5 Mitgliedern. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Margerita Eichenberger, von Beinwil am See AG, in Hedingen, Präsidentin des Stiftungsrates, und Dr. Peter Riederer, von Maiefeld GR, in Stäfa, Mitglied des Stiftungsrates.

10. Oktober 1973.
Stiftung für Personal-Fürsorge der Firma Suter-Leemann, Aktiengesellschaft, in Zürich 4 (SHAB Nr. 251 vom 25. 10. 1952, S. 2619). Unterschriften von Samuel Suter und Gottfried Glanzmann erloschen. Diese Stiftung ist mit Ermächtigung des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 17. 1. 1973 durch Uebertragung ihres Vermögens an eine andere Wohlfahrtsstiftung aufgehoben worden. Die Liquidation ist beendet. Die Stiftung wird daher im Handelsregister gelöscht.

10. Oktober 1973.
Personalfürsorge-Stiftung der Firma Maler Dünner AG, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1971, S. 1585). Unterschrift von Willy Dünner erloschen. Neu führt Einzelnunterschrift: Elisabeth Bickel-Dünner, von und in Zollikon, Vorsitzende des Stiftungsrates. Ferner führen neu Kollektivunterschrift zu zweien: Erich Paul, deutscher Staatsangehöriger, in Winterthur, und Edwin Koller, von Appenzel, in Winterthur, weitere Mitglieder des Stiftungsrates.

10. Oktober 1973.
Fürsorge-Stiftung für den Innendienst der Schweizerischen Lebensversicherungs- und Rentenanstalt an ihrem Sitz in Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1969, S. 2458). Die Unterschriften von Dr. Walter Schneider und Dr. Ernst Reber sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Gaston Clottu, von Cornaux, Neuenburg und Saint-Blaise, in Saint-Blaise, Präsident des Stiftungsrates, und Dr. Jacques Ruedin, von Landeron-Combes, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

10. Oktober 1973.
Fürsorge-Stiftung der Schweizerischen Lebensversicherungs- und Rentenanstalt für den Aussendienst in der Schweiz, in Zürich 2 (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1969, S. 2458). Die Unterschriften von Dr. Walter Schneider und Dr. Ernst Reber sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Gaston Clottu, von Cornaux, Neuenburg und Saint-Blaise, in Saint-Blaise, Präsident des Stiftungsrates, und Dr. Jacques Ruedin, von Landeron-Combes, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

10. Oktober 1973.
Wohlfahrtsfonds für Angestellte und Arbeiter der Firma Edor A.G., Zürich, in Zürich 3, Stiftung (SHAB Nr. 106 vom 6. 5. 1972, S. 1164). Die Unterschriften von Jakob Misch-Meier und Rosmarie Müller sind erloschen. Arturo Giacometti, Mitglied des Stiftungsrates, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun zugleich als Präsident desselben. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst Willi, von Fisibach, in Kloten, und Elisabeth Schäppi, von Oberrieden, in Horgen, Mitglieder des Stiftungsrates.

10. Oktober 1973.
Personalversicherung der Israelitischen Cultusgemeinde Zürich, in Zürich 2, Stiftung (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1971, S. 353). Unterschrift von Georg Rosenstein erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift Walter Traugott, von La Chaux-de-Fonds, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates. Die Vertretung der Stiftung erfolgt ausschliesslich in der Weise, dass Walter Traugott, Präsident des Stiftungsrates, oder Erich Leonhard Bollag, Vizepräsident des Stiftungsrates, mit Alfred Egger oder René Günzburger oder Dr. Michael Towbin, Mitglieder des Stiftungsrates, Kollektivunterschrift führen.

10. Oktober 1973.
Landolt-Stiftung, in Zürich 7 (SHAB Nr. 30 vom 5. 2. 1972, S. 317). Ausrichtung von Preisen an Inhaber des Konzertdiploms für Klavier des Konservatoriums Zürich usw. Unterschrift von Ernst Stehnenberger erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Wilhelm Gremlich, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

10. Oktober 1973.
Personalfürsorge-Stiftung der Firma H. P. Koeh A.G., in Zürich 10 (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1971, S. 2816). Mit Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 20. 9. 1973 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

10. Oktober 1973.
Personalstiftung der Lucifer International AG, in Uster (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1971, S. 2698). Laut Beschluss des Bezirksrates Uster vom 19. 9. 1973 wurde die Stiftung gemäss Art. 88 ZGB aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird daher im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht.

15. Oktober 1973.
Conias-Stiftung, in Zumikon (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1970, S. 289). Die Unterschrift von Dr. iur. Hans W. Kopp ist erloschen.

15. Oktober 1973.
Stiftung der Lithographie & Cartonage AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1971, S. 1713). Die Unterschrift von Frey Neuberger ist erloschen. Carl E. Dimmler führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizepräsident, sondern als Präsident des Stiftungsrates. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Max Brand, von Ursenbach, in Muri b. Bern, Vizepräsident des Stiftungsrates.

15. Oktober 1973.
Personalfürsorge-Stiftung der Dr. Eric Funk Holding AG, in Zürich, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Rütistrasse 55, in Zürich 7 (c/o Dr. Eric Funk Holding AG). Datum der Stiftungsurkunde: 27. 8. 1973. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma «Dr. Eric Funk Holding AG», in Zürich, und ihr nahestehender Unternehmen, bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit bzw. bei deren Ableben für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der beteiligten Firmen stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Handelt es sich bei einer beteiligten Firma um eine Einzelfirma, einfache Gesellschaft, Kollektiv- oder Kommanditgesellschaft, so umfasst der Zweck der Stiftung auch die Versicherung des Arbeitgebers und dessen Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus 3 bis 7 Mitgliedern und Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch Dr. Jürg Gilly, von Zuoz GR, in Oetfingen, Vorsitzender des Stiftungsrates, und Johann Hildebrandt, von und in Zürich, Protokollführer und Mitglied des Stiftungsrates, beide mit Einzelnunterschrift, sowie Margareta Hutter, österreichische Staatsangehörige, in Fällanden, Mitglied des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15. Oktober 1973.
Krankenhaus Thalwil, in Thalwil. Stiftung (SHAB Nr. 248 vom 21. 10. 1972, S. 2737). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 29. 8. 1973 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus 11 Mitgliedern, die Verwaltungskommission und die Revisionsstelle. Präsident, Vizepräsident, Verwalter und ein weiteres Mitglied des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Es führen somit Kollektivunterschrift zu zweien: Heinrich Dürstler, bisher Präsident der Krankenhauskommission, nun Präsident des Stiftungsrates; Fritz Niederauer, bisher Vizepräsident der Krankenhauskommission, nun Vizepräsident des Stiftungsrates; und Herbert Blum, bisher Aktuar der Krankenhauskommission, nun Aktuar und Mitglied des Stiftungsrates, sowie neu Beat Michel, von Susch, in Thalwil, Verwalter.

15. Oktober 1973.
Personalfürsorge-Stiftung der Firma Filmo A.G. für Central-Europa, in Zürich 1 (SHAB Nr. 54 vom 4. 3. 1972, S. 571). Unterschrift von Werner Brugger erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Guido Nietlispach, von Beinwil AG, in Gebenstorf, Mitglied des Stiftungsrates,

15. Oktober 1973.
Gottfried Schärer Stiftung, in Zürich 1 (SHAB Nr. 77 vom 4. 4. 1970, S. 734). Bereitstellung eines Alters- und Pflegeheimes für betagtes oder invalides bäuerliches Dienstpersonal usw. Neue Adresse: Norastrasse 5, Zürich 4 (c/o Rüegg & Ringger, Inhaber Ernst Abegg).

15. Oktober 1973.
Pensions- & Unterstützungsfonds der Aktiengesellschaft Kummler & Matter, Zürich, in Zürich 4. Stiftung (SHAB Nr. 252 vom 26. 10. 1968, S. 2315). Unterschrift von Max Baumann erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Werner Johann Langhart, von Oberstammheim, in Unterehden, Mitglied des Stiftungsrates.

15. Oktober 1973.
Gemeinschaftsstiftung Mythen der VITA Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft in Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1973, S. 592). Unterschrift von Otto Schweizer erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift: Rolf Dällenbach, von Linden b. Oberdiessbach, in Birmensdorf; Josef Fraefel, von Uzwil, in Frauenfeld, und Raoul Aubée, von La Chaux-du-Milieu, in Zürich; ein jeder von ihnen zeichnet ausschliesslich mit je einem Mitglied des Stiftungsrates.

15. Oktober 1973.
Stiftung Chrisehona-Heime, in Zürich; Stiftung (Neueintragung). Adresse: Freiestrasse 38, Zürich 7. Datum der Stiftungsurkunde: 16. 8. 1973. Die Stiftung bezweckt, ausgehend vom Gedanken tätigen Christentums, die Errichtung und den Betrieb von Jugendwohnheimen und Erholungsheimen auf gemeinnütziger Grundlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von einem oder mehreren Mitgliedern und (fakultativ) Kontrollstelle. Kollektiv zu zweien zeichnen: Ernst C. Saur, von und in Weinfelden, Präsident des Stiftungsrates; Edgar Schmid, von Zürich, in Bettingen; Friedrich Aeschlimann, von Gondiswil, in Zürich; Theophile Rüdiger, von Basel, in Bettingen, Mitglieder des Stiftungsrates.

15. Oktober 1973.
Personalfürsorge-Stiftung der Firma Logabax AG, Zürich, in Zürich 9 (SHAB Nr. 230 vom 30. 9. 1972, S. 2536). Die Unterschrift von Fritz Höltschi ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Claude Ernst, von Genf, in Geroldswil, Protokollführer des Stiftungsrates (diesem nicht angehörend).

15. Oktober 1973.
Personalfürsorge-Stiftung der Firma G. & H. Knobel, in Illnau (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1965, S. 3892). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 12. 9. 1973 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet **Personalfürsorge-Stiftung der Knobel Betriebsberatung AG**. Die Firma der Gesellschaft, deren Arbeitnehmer Begünstigte der Stiftung sind, lautet «Knobel Betriebsberatung AG». Adresse: Bahnhofstrasse 28, in Effretikon (c/o Knobel Betriebsberatung AG).

15. Oktober 1973.
Personalfürsorge-Stiftung der Zürcher Kinderheilstätte in Unter-Aegeri, in Zürich 1 (SHAB Nr. 194 vom 22. 8. 1953, S. 2132). Unterschriften von Dr. med. Walter Trachsler und Ernst Volkart erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Prof. Dr. Heinrich Spöndlin, von und in Zürich, Präsident des Stiftungsrates, und Jean-Pierre Studler, von Fontaines NE, in Zufikon, Quästor des Stiftungsrates. Neue Adresse: Zweackerstrasse 37, in Zürich 7 (c/o Prof. Dr. Heinrich Spöndlin).

15. Oktober 1973.
Stiftung zur Förderung der Berufsausbildung im Strassenbau und in der Strassenverkehrstechnik, in Zürich 8 (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1970, S. 2016). Unterschrift von Jean-Emmanuel Dubochet erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Robert Vogler, von und in Frauenfeld, Präsident des Stiftungsrates.

16. Oktober 1973.
Wohlfahrtsfonds der Firma Bietenholz & Co. AG in Pfäffikon-ZH zu Gunsten der Arbeiter und Angestellten und deren Witwen und Waisen, in Pfäffikon. Stiftung (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1969, S. 1690). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 12. 9. 1973 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Bietenholz & Co. AG», in Pfäffikon, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern.

16. Oktober 1973.
Personalfürsorge-Stiftung der Firma Bader & Niederöst AG, in Zürich, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Gubelstrasse 37 in Zürich 11 (c/o Bader & Niederöst AG, Zürich). Datum der Stiftungsurkunde: 24. 9. 1973. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Bader & Niederöst AG, Zürich», in Zürich, wie für die Hinterbliebenen dieser Arbeitnehmer durch Gewährung von periodischen oder einmaligen Unterstützungen an den Arbeitnehmer im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst, Arbeitslosigkeit oder unverschuldeter Notlage; im Falle des Todes des Arbeitnehmers sowie an die überlebenden Ehegatten, die Nachkommen und die Eltern sowie an die zu Lebzeiten des Arbeitnehmers von ihm unterhaltenen Personen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus drei Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnet mit Einzelnunterschrift Ernst Bader, von und in Zürich, Präsident des Stiftungsrates.

16. Oktober 1973.
Fürsorge-Stiftung der Firma Gebrüder Honegger Hinwil AG, Hinwil, in Hinwil (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1973, S. 1978). Die Unterschrift von Martha Honegger-Hirt ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Dora Honegger-Boller, von Hinwil, in Gossau ZH, Mitglied des Stiftungsrates.

17. Oktober 1973.
Personalfürsorgefonds Blass Baunternehmung AG, in Zürich 6. Stiftung (SHAB Nr. 151 vom 1. 7. 1967, S. 2251). Neu führt Einzelnunterschrift: Max Schweizer, von Ebnat-Kappel, in Bassersdorf, Mitglied des Stiftungsrates.

17. Oktober 1973.
Wohlfahrtsfonds der Parfümerie Solina und Einkaufsgenossenschaft der Schweiz, Coffeuremeister, in Zürich 1 (SHAB Nr. 116 vom 19. 5. 1973, S. 1464). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Paul Nyffenegger, von Hutwil, in Langnau am Albis, Mitglied des Stiftungsrates.

17. Oktober 1973.
Alfred Hebeisen Wohlfahrtsstiftung, in Zürich, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Kreuzstrasse 54, Zürich 8 (bei der Firma SABEZ Sanitär-Bedarf AG). Datum der Stiftungsurkunde: 12. 4. 1973. Zweck: Freiwillige Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «SABEZ Sanitär-Bedarf AG», in Zürich. Die Erreichung dieses Zweckes wird angestrebt durch: - die Erbringung von Wohlfahrtsleistungen zur Sicherung der Arbeitnehmer und ihrer Angehörigen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod sowie die Hilfe an sie in unverschuldeten Notlagen aller Art; - die Gewährung finanzieller Hilfe an Arbeitnehmer, deren Kinder sonst einer höheren Ausbildung entsagen müssten. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 7 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Kollektiv zu zweien zeichnen Alfred Hebeisen, von Langnau BE und Zürich, in Herrliberg, Präsident des Stiftungsrates, und Alfred Fehlmann, von Zürich und Moosleerau, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarwangen

12. Oktober 1973.
Pensionskasse für die Angestellten der Teppichfabrik Melchnau AG, in Melchnau (SHAB Nr. 150, vom 18. 6. 1966, S. 1984). Durch Beschluss der Justizdirektion vom 1. August 1973 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die Vormundschaftsbehörde Melchnau als Aufsichtsorgan hat den Aenderung zugestimmt. Die bisher veröffentlichten Tatsachen werden dadurch wie folgt betroffen: Der Name der Stiftung lautet nun **Personalfürsorge-Stiftung der Teppichfabrik Melchnau AG**. Die Stiftung bezweckt nun die Gewährung von Vorsorgeleistungen und Unterstützungen an Arbeitnehmer, die in der Stifterfirma tätig sind, im Falle von Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit des Arbeitnehmers selbst, seines Ehegatten, seiner minderjährigen oder erwerbsunfähigen Kinder oder anderer Personen, für deren Unterhalt er sorgt, sowie im Falle des Todes eines Arbeitnehmers an dessen überlebenden Ehegatten und an Personen, für deren Unterhalt er im Zeitpunkt des Todes ganz oder zur Hauptsache aufgekommen ist, wie auch an seine Nachkommen, Eltern, Geschwister oder Geschwisterkinder. Zur Erreichung dieses Zwecks führt die Stiftung drei rechnermässig ausgeschiedene Fonds, den paritätischen Angestelltenfonds, den paritätischen Arbeiterfonds sowie den patronalen Fonds. Organe der Stiftung sind nun der aus mindestens drei Mitgliedern bestehende Stiftungsrat, die Fondsverwaltung sowie die Kontrollstelle. Die Unterschriften von Dr. Karl Fuchs, Willy Moser, Walter Hönger, Ernst Kern, Hans Bürgin und Hans Schulthess sind erloschen. Neu zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien Hans Reinhard, von Kleindietwil, in Melchnau, als Präsident; Markus Reinhard, von Kleindietwil, in Langenthal, als Sekretär (bisher als Vizepräsident), und Paul Reinhard, von Kleindietwil, in Melchnau, als Beisitzer.

Bureau Bern

9. Oktober 1973.
Eduard Tschumi Musikpreis, in Bern (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1971, S. 2347). Die Stiftung ist auch gestützt auf den eine rechtsbeachtliche letztwillige Verfügung der Frau Jeannette Angeline Tschumi-Lony enthaltenden Erbvertrag vom 8. Mai 1959, zwischen den Ehegatten Prof. Dr. Otto Tschumi und Jeannette Angeline Tschumi-Lony entstanden.

9. Oktober 1973.
Forum of Switzerland London, in Bern. Errichtung von Räumlichkeiten im Swiss Center London usw.. Stiftung (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1970, S. 2349). Gemäss Verfügung des Eidg. Departementes des Innern als Aufsichtsbehörde vom 14. August 1973 ist diese Stiftung nach durchgeführter Liquidation vermögenslos geworden und untergegangen. Der auf sie bezügliche Eintrag wird daher gelöscht.

9. Oktober 1973.
Bernische Stiftung für Agrarkredite (Fondation bernoise de Crédit agricole), in Bern (SHAB Nr. 111 vom 13. 5. 1972, S. 1225). Neues Domizil: Kirchenfeldstrasse 30.

9. Oktober 1973.
Personalfürsorge-Stiftung der Weinkellerei zum Wybur AG, in Bern (SHAB Nr. 100 vom 30. 4. 1966, S. 1407). Die Unterschriften von Hugo Meister und Ernst Robin Senn sind erloschen. Der Stiftungsrat besteht nun aus: Hans Peter, Präsident (bisher); Dieter Strucken, von Kehrsatz, in Belp, Vizepräsident (neu); Ernst Seeholzer, von Buchs AG, in Bern (neu). Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Oktober 1973.
Bodenacker-Stiftung des Grafen von Pourtales, in Muri b. Bern (SHAB Nr. 300 vom 21. 12. 1968, S. 2767). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 11. Juli 1973, genehmigt am 22. August 1973 durch den Gemeinderat von Muri bei Bern als Aufsichtsbehörde und am 30. August 1973 durch die Justizdirektion des Kantons Bern, ist diese Stiftung aufgelöst. Nachdem ihre Liquidation durchgeführt ist, wird sie gelöscht.

9. Oktober 1973.
Fürsorge-Stiftung für die Angestellten und Arbeiter der Worbla AG in Papiermühle-Bern, in Papiermühle, Gemeinde Bolligen (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1970, S. 1905). Die Unterschriften von Rolf Schweizer, Präsident, und Walter Thoni, Mitglied des Stiftungsrates, sind erloschen. Der Präsident des Stiftungsrates führt Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Berechtigten. Es sind dies: Fritz Widmer, von Heimiswil, in Bolligen, Präsident (neu); Hermann Bürgin, Mitglied des Stiftungsrates (bisher); Eduard Zbinden, von Guggisberg, in Urtenen, Mitglied des Stiftungsrates (neu); Walter Kiedwil, von Konolfingen, in Stettlen, Geschäftsführer, ausserhalb des Stiftungsrates (neu).

10. Oktober 1973.
Personalfürsorge der Firma Frigo AG Bern, in Bern. Stiftung (SHAB Nr. 185 vom 9. 8. 1952, S. 2016). Die Unterschriften von Ernst Eicher und Walter Müller sind erloschen. Für die Stiftung führen nun Einzelnunterschrift: Otto Kindler, von Bolligen, in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern, Präsident (neu), und Max Schüpbach, von Landiswil, in Belp, Sekretär (neu). Neues Domizil: Frankenstrasse 36 (bei der Stifterfirma).

15. Oktober 1973.
Fürsorge-Stiftung der Firma Ed. Aerni-Leuch, Heliographische Anstalt in Bern, in Bern (SHAB Nr. 88 vom 15. 4. 1972, S. 953). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 13. August 1973, genehmigt am 29. August 1973 durch den Gemeinderat der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde und am 3. September 1973 durch die Justizdirektion des Kantons Bern, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet **Personalfürsorge-Stiftung der Firma Aerni-Leuch AG, Bern**. Die Unterschriften von Eduard Aerni-Leuch, Präsident, André Jaggi und Hans Blaser, Mitglieder des Stiftungsrates, sind erloschen. Neuer Präsident des Stiftungsrates ist das bisherige Mitglied Hans Hubacher, der weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien führt. Neues Mitglied des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Elisabeth Läderach-Aerni, von Worb, in Bottingen.

17. Oktober 1973.
Personalfürsorge-Stiftung der Firma Jb. Merz & Co. AG Bern, bisher in Bern (SHAB Nr. 298 vom 10. 12. 1969, S. 2925). Gemäss Beschluss der Justizdirektion des Kantons Bern vom 24. August 1973, auf Antrag des Gemeinderates der Stadt Bern als bisherige und des Gemeinderates von Köniz als neue Aufsichtsbehörde, ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuer Sitz der Stiftung ist Liebfeld, Gemeinde Köniz. Der Name der Stiftung lautet nun **Personalfürsorge-Stiftung der Firma Jb. Merz & Co. AG**. Domizil: Waldeggstrasse 1 (bei der Stifterfirma).

Bureau de Delémont

15 octobre 1973.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel des Etablissements Merçay et Cie, à Delémont (FOSC du 28. 6. 1958, p. 1760). Par décision du conseil de fondation du 14 novembre 1972, ratifiée par l'autorité de surveillance de la fondation le 30 août 1973 et par décision de la Direction de justice du canton de Berne du 19 septembre 1973, l'acte de fondation a été révisé. Le nom de la fondation est désormais: **Fonds de prévoyance en faveur du personnel des Etablissements Merçay S.A.** Adresse: rue de la Maltière 20, c/o Etablissements Merçay S.A.

19. Oktober 1973.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de l'Entreprise Henri Schaller, à Bassecour. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 11 octobre 1973, une fondation qui a pour but d'accorder des secours ou allocations: à l'employé, dans les cas prévus par les statuts. La gestion est confiée à un conseil de fondation composé de 3 membres, dont 2 sont nommés par la maison fondatrice et l'autre par les destinataires. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil de fondation. Celui-ci est composé de: Jean-Claude Beuchet, de et à Undervelier, président; Sophie Schaller, de Vermes, à Bassecour, secrétaire; Henri Schaller, de Vermes, à Bassecour, membre. Adresse: rue St-Pierre 10, c/o bureaux «Atelier mécanique Henri Schaller».

Bureau de Moutier

19. Oktober 1973.

Serenitas Fondation communautaire de prévoyance professionnelle, à Moutier. Sous ce nom, il a été constitué selon acte authentique du 16 octobre 1973, une fondation qui a pour but de se mettre à disposition des employeurs pour exécuter les mesures de prévoyance professionnelle. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation de 3 à 8 membres. La fondation est engagée par la signature collective à deux de Albert Steullet, de Corban, à Moutier, président; Gaston Mouttet, de Vermes, à Moutier; Marc Berberet, de Lajoux, à St-Jmieri; Jean-Jacques Bourquin, du Locle et de Diesse, à Eschert, géant. Adresse: Rue centrale 47, en les bureaux de la Banque Populaire Suisse.

Bureau Thun

12. Oktober 1973.

Wohlfahrtsfonds der Kredit- & Sparkasse Thun, in Thun (SHAB Nr. 61 vom 17. 2. 1968, S. 352). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 26. Mai 1973, genehmigt durch den Gemeinderat der Stadt Thun als Aufsichtsbehörde am 26. Juni 1973 und durch die Justizdirektion des Kantons Bern am 24. August 1973, ist diese Stiftung aufgelöst. Nachdem ihre Liquidation beendet ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

Luzern - Lucerne - Lucerna

10. Oktober 1973.

Schule für hörschädigte Kinder, in Luzern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlich beurkundetem Stiftungsstatut vom 19. Juni 1973 eine Stiftung. Sie bezweckt, die Erziehung, Schulung und Bildung sowie die berufliche, gesellschaftliche und kulturelle Eingliederung hörbehinderter Kinder und Jugendlicher aus dem Kanton Luzern, zu fördern. Organe der Stiftung sind der aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehende Stiftungsrat, der Geschäftsausschuss und die Kontrollstelle. Dem Stiftungsrat gehören an: Präsident Fritz Kopp, von und in Luzern; Vizepräsident Josef Sidler, von Köllnacht, in Luzern; Mitglieder Susanne Schmid, von Thalwil, in Züsli, und Dr. Otto Winger, von und in Luzern. Präsident und Vizepräsident bilden gleichzeitig den Geschäftsausschuss. Der Präsident zeichnet einzeln, die Mitglieder und der Vizepräsident führen Kollektivunterschrift zu zweien, aber nicht unter sich. Adresse: Winkelriedstrasse 51 (bei J. Sidler).

11. Oktober 1973.

Anna-Maria-Wil-Stiftung, in Kriens. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 20. April 1965 eine Familienstiftung. Die Stiftung dient der Erinnerung an Anna-Maria Wil-Kunz und bezweckt Fürsorge, Unterstützung, Stipendien usw. für die Familienangehörigen. Organe sind die Benefizienversammlung und der Stiftungsrat, bestehend aus drei bis fünfzehn Mitgliedern. Präsident mit Einzelunterschrift ist Dr. Alexander Wil, von und in Kriens. Vizepräsident ist Werner Will, von und in Kriens. Mitglieder sind Heidi Wil-Suppiger, von und in Kriens und Dr. Peter Kunz, von Wisen SO, in Köniz. Diese drei Mitglieder zeichnen kollektiv zu zweien. Adresse: Luzernerstrasse 51, bei Dr. A. Wil.

16. Oktober 1973.

Wohlfahrtsstiftung der Fa. Jakob Strässle, Kirchenbedarf, in Luzern (SHAB Nr. 228 vom 29. 9. 1973, S. 2653). Neue Adresse: Städtische Finanzdirektion, Hirschengraben 17 (bei Rolf Helfenberger).

18. Oktober 1973.

Personalfürsorgestiftung Beeler AG, Kriens, in Kriens. Neue Stiftung gemäss öffentlicher Urkunde vom 12. 10. 1973. Zweck: Schutz der Arbeitnehmer der Stifterfirma und deren Angehörigen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Invalidität und Arbeitslosigkeit. Tod und unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht aus 3 Mitgliedern. Die Stifterfirma bezeichnet zwei Stiftungsräte, darunter den Präsidenten. Ein drittes Mitglied wird von den Destinataires gewählt. Die Stiftung wird vertreten durch Hans Beeler, von Arth, in Kriens (Präsident), und Meinrad Beeler, von Arth, in Luzern (Mitglied). Sie zeichnen einzeln. Domizil: Wyssmattstrasse 5.

Schwyz - Schwytz - Svitto

10. Oktober 1973.

Personalfürsorgestiftung der Firma Karl Annen & Co., Ibach SZ, in Ibach, Gemeinde Schwyz. Unter diesem Namen besteht laut öffentlicher Urkunde vom 14. September 1973 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Mitarbeiter der Stifterfirma bei Alter, Krankheit, Unfall, Militärdienst bzw. bei deren Ableben für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der Stifterfirma stehenden oder ehemaligen Mitarbeitern, sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus 2 bis 5 Mitgliedern, und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch Karl Annen-Locher, Präsident des Stiftungsrates, und Lina Annen-Locher, Mitglied, beide von Schwyz, in Ibach, Gemeinde Schwyz. Domizil: bei der Stifterfirma.

Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

18. Oktober 1973.

Unterstützungsfonds der Firma Gerber & Cie AG, Stansstad, in Stansstad. Unter diesem Namen besteht gemäss Stiftungsurkunde vom 19. September 1973 eine Stiftung. Zweck: Unterstützung von Mitarbeitern der Stifterin bei unverschuldeten wirtschaftlichen Schwierigkeiten. Insbesondere sollen die Folgen einer Schliessung oder Liquidation der Stifterfirma gemildert werden können. Die Stiftung kann auch ausserhalb der eigenen Firma helfen. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus drei Mitgliedern. Zwei Mitglieder werden von der Stifterin bestimmt, das dritte wird durch die Mitarbeiter der Stifterfirma aus ihrer Mitte gewählt. Dem Stiftungsrat gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Fritz Bellmer, deutscher Staatsangehöriger, in Stansstad, Präsident; Hansruedi Schär, von Dotzigen BE, in Lys, und August Kammermann, von Hochdorf, in Hergiswil NW. Domizil: Rotzbergstrasse, bei der Stifterin.

19. Oktober 1973.

Stiftung Eraneka, in Stans (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1973, S. 1867). Laut Zirkulationsbeschluss vom 12./26. Juni 1973 und Zustimmungserklärung der Aufsichtsbehörde (Finanzdirektion Nidwalden) vom 20. Juli 1973 hat die Stiftung ihre Statuten geändert. Es handelt sich dabei um nicht publikationspflichtige Änderungen. Dr.

Viktor Cerha, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Karl Flieler ist nun Präsident des Stiftungsrates und zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Max Georg Hofacker, von Balsthal, in Hergiswil NW.

Zug - Zoug - Zugo

12. Oktober 1973.

Personalfürsorgestiftung der Firma Kent-Moore International A.G., in Baar, Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Krankheit usw. (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1973, S. 2597). Erich B. Schneeberger wohnt nun in Oberägeri.

Freiburg - Fribourg - Friborgo**Bureau d'Estavayer-le-Lac**

12. Oktober 1973.

Fondation Dr. Jacques Bullet en faveur de son personnel, à Estavayer-le-Lac. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique du 5 juin 1973, une fondation qui a pour but de venir en aide par les moyens que son conseil estime appropriés, aux employés du fondateur et plus particulièrement de les assister en cas de vieillesse, d'invalidité, de maladie, d'accident, de gêne momentanée survenue sans leur faute, ou de secourir leur famille en cas de décès. Le conseil de fondation a le droit d'élargir le but social en tant qu'il s'agira d'autres actes de prévoyance ou de secours en faveur du personnel. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation de 3 membres, dont un choisis dans le personnel. Le conseil de fondation désigne chaque année un contrôleur. Font partie du conseil de fondation: Jacques Bullet, de et à Estavayer-le-Lac, président; Mathilde Duruz, de Murist, à Fribourg, secrétaire; René Pittet, de Cheiry, à Estavayer-le-Lac, membre. La fondation est engagée par la signature individuelle du président Dr. Jacques Bullet. Adresse: chez Dr. Jacques Bullet, pharmacien.

Solothurn - Soleure - Soletta**Bureau Olten-Gösgen**

17. Oktober 1973.

Personalfürsorgestiftung der W. Häusler-Zepf A.G., in Olten (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1958, S. 885). Die Unterschrift des bisherigen Präsidenten des Stiftungsrates Wilhelm Häusler-Zepf ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an den neuen Präsidenten des Stiftungsrates Eduard Häusler, von Gondiswil und Olten, in Olten. Das Mitglied des Stiftungsrates Thelma Dobler-Häusler wohnt nun in Olten.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

10. Oktober 1973.

Fürsorgestiftung des Bundes Schweizerischer Armenierfreunde, in Basel, Bäumlingsgasse 10 (bei Dr. M. Löw), neue Stiftung. Datum der öffentlichen Urkunde: 5. November 1970. Zweck: Fürsorge für die Mitarbeiter des Bundes Schweizerischer Armenierfreunde bei Alter, Invalidität, Krankheit und Unfall und bei deren Tode für deren Hinterbliebene. Die Stiftung kann bei unverschuldeter Notlage den Mitarbeitern und ehemaligen Mitarbeitern der Stifterin und den Hinterbliebenen solcher Mitarbeiter Unterstützungen gewähren. Stiftungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen die Stiftungsratsmitglieder: Arnold Bosshard, von Sporenberg, in Schaffhausen, Präsident; Pfr. Gustav Adolf Stern, von Regensberg, in Zürich, Vizepräsident, und Walter Schneider, von Rubigen und Kilchberg ZH, in Kilchberg ZH, Kassier und Aktuar.

11. Oktober 1973.

Gemeinschaftsstiftung «Griff» der «Vita» Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1973, S. 467). Unterschrift Otto Schweizer erloschen. Zeichnungsberechtigte mit Unterschrift mit einem Stiftungsratsmitglied neu: Rolf Dallenbach, von Linden, in Birmensdorf; Josef Fraefel, von Uzwil, in Frauenfeld, und Raoul Aubé, von La Chaux-du-Milieu, in Zürich.

11. Oktober 1973.

Pensionskasse der Beratungsgesellschaft für die zweite Säule, Aktiengesellschaft, in Basel, St. Alban-Anlage 15 (bei der Stifterin), neue Stiftung. Datum der öffentlichen Urkunde: 24. September 1973. Zweck: Sicherung der Angestellten der Stifterin für das Alter und den Fall der Invalidität sowie ihrer Hinterbliebenen für den Fall des Todes ihres Ernährers. Stiftungsrat: mindestens 3 Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen: Dr. Melanie Münzer-Meier, von und in Basel, Präsidentin; Dr. Theodor Stursberg, von Basel, in Riehen, und Mario M. Gobba, von Aaldorf, in Aesch BL, alle Stiftungsratsmitglieder.

11. Oktober 1973.

Stiftung für Schüler-Auslandreisen zu Bildungszwecken, in Basel (SHAB Nr. 272 vom 19. 11. 1966, S. 3669). Unterschrift Dr. Albert Huber, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Dr. Wilhelm Gustav Wenk, bisher Verwalter (Stiftungsratsmitglied), zeichnet nun als Stiftungsratsmitglied zu zweien. Unterschrift zu zweien neu: Emil Alber, von und in Basel, Verwalter (Stiftungsratsmitglied). Neues Domizil: Realstrasse 71 (bei Prof. Dr. Paul Buchner).

12. Oktober 1973.

Pensionskasse für den Aussendienst der Basler Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1971, S. 54). Stiftung infolge Dahinfallens des Stiftungszweckes und Überführung der Mittel an die «Vorsorgestiftung der Basler Versicherungs-Gesellschaft» mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 11. Januar 1972 aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung gelöscht.

12. Oktober 1973.

Pensionskasse der Basler Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1971, S. 55). Stiftung infolge Dahinfallens des Stiftungszweckes und Überführung der Mittel an die «Vorsorgestiftung der Basler Versicherungs-Gesellschaft» mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 11. Januar 1972 aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung gelöscht.

12. Oktober 1973.

Pensionskasse für die Generalagenten der Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1970, S. 55). Stiftung infolge Dahinfallens des Stiftungszweckes und Überführung der Mittel an die «Vorsorgestiftung der Basler Versicherungs-Gesellschaft» mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 11. Januar 1972 aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung gelöscht.

12. Oktober 1973.

Pensionskasse für die Inspektoren und Berufsvertreter der Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft in Basel, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1971, S. 54). Stiftung infolge Dahinfallens des Stiftungszweckes und Überführung der Mittel an die «Vorsorgestiftung der Basler Versicherungs-Gesellschaft» mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 11. Januar 1972 aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung gelöscht.

15. Oktober 1973.

«Milschpupp»-Stiftung, in Basel (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1969, S. 2056). Durch Urkunde vom 11. September 1973 wurde das Stiftungsstatut mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 8. Oktober 1973 geändert. Publizierte Tatsachen werden nicht berührt.

15. Oktober 1973.

Personalfürsorgestiftung der Firma Walter Höhn, eidg. dipl. Installateur, in Basel (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1969, S. 2755). Durch Urkunde vom 25. September 1973 wurde das Stiftungsstatut mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 8. Oktober 1973 geändert. Name nun: Personalfürsorgestiftung der Firma Walter Höhn AG. Unterschrift Rosmarie Höhn-Schlatter, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Alfons Martin, von Basel, in Riehen, Stiftungsratsmitglied.

16. Oktober 1973.

Personalfürsorgestiftung der Vinea-Campagnie SA, in Basel (SHAB Nr. 254 vom 28. 10. 1972, S. 2802). Neues Domizil: Klingentalstrasse 25 (bei der Stifterfirma).

16. Oktober 1973.

Stiftung für Personalfürsorge der Firma Vischer & Co., in Basel (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1969, S. 311). Es wohnen nun: Anthony Peter Vischer, Stiftungsratspräsident, in Riehen, und Peter Leonhard Vischer, Stiftungsratsmitglied, in Bubendorf. Einzelunterschrift neu: Adolf Schulthess, von Busswil bei Melchnau, in Füllinsdorf, Stiftungsratsmitglied.

16. Oktober 1973.

Stiftung der Gebrüder Nester AG in Basel für Personalfürsorge, in Basel (SHAB Nr. 105 vom 6. 5. 1950, S. 1180). Stiftung infolge Erschöpfung der Mittel mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 4. Juli 1973 aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung gelöscht.

18. Oktober 1973.

CIBA-Stiftung, in Basel (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1971, S. 1517). Unterschriften Dr. Albert Wettstein, Kuratoriumspräsident, und Dr. Samuel Schweizer, Kuratoriumsmitglied, erloschen. Dr. Wilhelm gen. Willy G. Stoll, zeichnet nun als Kuratoriumspräsident zu zweien. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Ernst Vischer, von und in Basel, Kuratoriumsvizepräsident, und Prof. Dr. Max Stachelin, von Basel, in Binningen, Kuratoriumsmitglied.

18. Oktober 1973.

Basler Stiftung zur Förderung von Entwicklungsländern, in Basel (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1963, S. 104). Unterschriften Prof. Dr. Charles Gränacher, Stiftungsratspräsident, Dr. Adolf Krebser, Stiftungsratsmitglied; Erwin Koelliker, Stiftungsratsmitglied, und Dr. Max F. Furter, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Wilhelm gen. Willy G. Stoll, von Uzwil, in Bottmingen, Stiftungsratspräsident, und Dr. Jean-Jacques Fuchs, von und in Basel, Stiftungsratsmitglied. Dr. Otto Niederhauser, Sekretär, wohnt nun in Basel. Domizil: Klybeckstrasse 141 (bei CIBA-GEIGY AG).

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

16. Oktober 1973.

Psychotherapie-Station für Kinder und Jugendliche, in Biel-Benken BL. Neue Stiftung laut Stiftungsurkunde vom 29. Dezember 1972. Zweck: Errichtung und Betrieb einer Psychotherapie-Station für Kinder und Jugendliche in Biel-Benken. Organe: Stiftungsrat, Heimkommission und Rechnungsrevisoren. Stiftungsrat: mindestens 15 Mitglieder, erstmals gewählt von der Stifterin, nachher Kooptation. Unterschrift zu zweien führen Emil Wamister, von Basel, in Reinach BL, Präsident des Stiftungsrates, sowie Otto Schräml, von Hettlingen ZH, in Liestal, und Franz Heini, von Ruswil LU und Basel, in Basel, Mitglieder des Stiftungsrates.

16. Oktober 1973.

Personalfürsorgestiftung der Firma Kriegl & Co., Inliaber Th. Müller, in Muttlenz. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 28. August 1973 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma Kriegl & Co., Inhaber Th. Müller, Muttlenz, sowie für die Angehörigen und Hinterbliebenen dieser Arbeitnehmer gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Arbeitslosigkeit und anderweitigen unverschuldeten Notlagen. Dem aus 2 bis 3 Mitgliedern bestehenden Stiftungsrat gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Theodor Müller, von Langenbruck, in Basel, als Präsident; Peter Neuhaus, von Basel, in Müllchenstein, und Raymond Brächet, von Liesberg BE, in Pratteln, als Mitglieder. Zum Aktuar, ohne dem Stiftungsrat anzugehören, wurde ernannt: Hugo Guy, französischer Staatsangehöriger, in Füllinsdorf. Er zeichnet kollektiv zu zweien. Domizil: St. Jakobstrasse 40.

16. Oktober 1973.

Personalfürsorgestiftung IKB Albert Iselin, in Pratteln (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1965, S. 560). Diese Stiftung wurde, nachdem das Stiftungsvermögen ordnungsgemäss verteilt und die Stiftung kein Vermögen mehr besitzt und somit der Zweck nicht mehr erfüllt werden kann, mit Verfügung der Justizdirektion als Aufsichtsbehörde vom 30. August 1973 im Sinne von Art. 88 Abs. 1 ZGB von Gesetzes wegen aufgelöst. Sie wird deshalb von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

19. Oktober 1973.

Personalfürsorgestiftung der Buovis AG, in Binningen (SHAB Nr. 87 vom 17. 4. 1942, S. 878). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 1. August 1973, bestätigt durch Verfügung der Justizdirektion als Aufsichtsbehörde vom 16. August 1973, ist diese Stiftung aufgelöst. Das verbleibende Stiftungsvermögen wurde ordnungsgemäss verteilt. Die Liquidation ist somit durchgeführt und die Stiftung wird gelöscht.

19. Oktober 1973.

Personalfürsorgestiftung der Firma G. Sesseli AG, in Binningen (SHAB Nr. 164 vom 18. 7. 1959, S. 2040). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 9. Juli 1973 und aufgrund der Schlussabrechnung per 31. Dezember 1972, wonach das Stiftungsvermögen ordnungsgemäss verteilt worden ist, bestätigt durch Verfügung der Justizdirektion als Aufsichtsbehörde vom 30. August 1973, ist diese Stiftung aufgelöst. Die Liquidation ist somit durchgeführt und die Stiftung wird gelöscht.

19. Oktober 1973.

Personalfürsorgestiftung der Firma Hans Jourdan, Baugeschäft, Muttlenz, in Muttlenz (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1970, S. 2017). Die Stiftungsurkunde wurde am 13. September 1973 mit Zustimmung der Justizdirektion als Aufsichtsbehörde vom 11. Oktober 1973 geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: Personalfürsorgestiftung der Haus Jourdan & Co., Baugeschäft.

19. Oktober 1973.

Personalfürsorgestiftung der Firma METAKO, J. Eigenmann, Metallkonstruktionen & Baugegeräte, in Sissach (SHAB Nr. 284 vom 2. 12. 1972, S. 3104). Die Stiftungsurkunde wurde am 6. September 1973 mit Zustimmung der Justizdirektion als Aufsichtsbehörde vom 10. Oktober 1973 geändert. Der Name der Stiftung lautet nun Personalfürsorgestiftung der METAKO AG Metallkonstruktionen und Baugegeräte.

19. Oktober 1973.

Personalfürsorgestiftung der Firma Ernst Nachbur, in Waldenburg (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1967, S. 67). Die Stiftungsurkunde wurde am 26. September 1973 mit Zustimmung der Justizdirektion als Aufsichtsbehörde vom 10. Oktober 1973 geändert. Der Name der Stiftung lautet nun Personalfürsorgestiftung der Firma Ernst Nachbur AG, Waldenburg.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

16. Oktober 1973.

Lägerstiftung, in Trasadigen (SHAB Nr. 212 vom 10. 9. 1966, S. 2869). An Stelle des aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Paul Gasser-Belli, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde Kurt Fischer, von Wildegg AG, in Trasadigen, als Präsident gewählt. Er führt Kollektivunterschrift mit dem Mitglied Robert Zimmermann.

17. Oktober 1973.

Personalvorsorge-Stiftung der Kiepe Electric AG, in Neuhausen am Rheinfall, Zollstrasse 91, bei der Stifterfirma (Neueintragung). Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 17. September 1973 eine Stiftung. Zweck: Die Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und die Angehörigen und Hinterbliebenen dieser Personen bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall und Tod des Arbeitnehmers sowie bei besonderer Notlage. Die Stiftung kann auch Vorsorgeleistungen an nichtverwandte Personen erbringen, für welche ein Arbeitnehmer nachweisbar gesorgt hat. Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Christian Roffler, von Furna GR, in Neuhausen am Rheinfall, als Präsident, und Alfred Kaiser, von Flurlingen ZH, in Neuhausen am Rheinfall.

19. Oktober 1973.

Personalvorsorge-Stiftung der Firma Hermann Mey, in Neunkirch (SHAB Nr. 217 vom 16. 9. 1967, S. 3089). Georg Pletscher ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu gehört dem Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Gerhard Heller, von und in Thayngen.

19. Oktober 1973.

Personalvorsorge-Stiftung der Firma Segmüller AG, in Stein am Rhein (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1969, S. 579). Theodor Keading, Präsident, und Hans Jost sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu gehören dem Stiftungsrat an: Peter Wellauer, von Zürich, und Kalthäuser, in Zürich, als Präsident, und Fritz Luginbühl, von Oberthal BE, in Stein am Rhein. Der Präsident zeichnet kollektiv mit einem der beiden Mitglieder des Stiftungsrates.

19. Oktober 1973.

Unterstützungsfonds für die Angestellten und Arbeiter der Schoeller-Textil AG, in Schaffhausen (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1971, S. 534). Bruno Buob ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu gehört dem Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Dr. Wolfgang Kispert, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Otto Furrer, von Bolken SO, in Schaffhausen; er ist nicht Mitglied des Stiftungsrates.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

15. Oktober 1973.

Personalvorsorge-Stiftung des Elektrizitätswerkes Urnäsch, in Urnäsch (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1965, S. 3961). Jacques Spörri ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Hermann Müller-Schmid, von Winterthur, in Urnäsch.

St. Gallen — St. Gall — San Gallio

Berichtigung.

Personalvorsorge-Stiftung der Firma Permapack AG, in Rorschach (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1973, S. 2814). Geschäftsdirektor: Reitbahnstrasse 21 (nicht 26).

12. Oktober 1973.

Personalvorsorge-Stiftung der Firma K. Schwizer AG, Gossau, in Gossau (SHAB Nr. 118 vom 22. 5. 1965, S. 1633). Die Unterschrift von Josef Brühwiler, Stiftungsratsmitglied und Protokollführer, ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt Peter Graf, von Wattwil in Gossau SG, Protokollführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15. Oktober 1973.

Personalvorsorge-Stiftung der Firma Hongler Sport A.G., in St. Gallen (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1971, S. 241). Die Unterschrift von Rudolf Bächler, Stiftungsratsmitglied, ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt Werner Hauser, von Roggwil TG, in Wil SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Oktober 1973.

Fürsorge-Stiftung des Rabatparvereins St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 6 vom 8. 1. 1972, S. 55). Die Unterschrift von Ernst Kurath, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Rolf Wappler, bisher Stiftungsratsmitglied und Aktuar, ist nun Präsident und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde in den Stiftungsrat und als Aktuar gewählt Jean Benz, von und in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

17. Oktober 1973.

Personalvorsorge-Stiftung der Firma A. Günther & Co. A.-G., in St. Gallen (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1969, S. 2868). Die Unterschriften von Victor Neuburger, Präsident, und Suzy Günther-Marx, Stiftungsratsmitglied, sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Albert Doerig-Tuena, von und in Appenzell. Präsident, und Arnold Gloor, von Dürrenäsch AG, in Niedertufen, Gde. Teufen; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Das Stiftungsratsmitglied Bruno Frigoli ist nun Aktuar und zeichnet weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

19. Oktober 1973.

Personalvorsorge-Stiftung der Firma Kessler & Zuberbühler A.G., in St. Gallen (SHAB Nr. 306 vom 30. 12. 1972, S. 3339). Die Unterschrift von Paul Viragh, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt Oswald Romang, von Gsteig BE, in Speicherschwendi, Gemeinde Speicher AR, Präsident, und Walter Schaffert, von Oberbussung TG, in Arbon, Mitglied; beide führen Kollektivunterschrift zu zweien.

19. Oktober 1973.

Personalvorsorge-Stiftung der Firma Jakob Tobler A.G., in St. Gallen (SHAB Nr. 306 vom 30. 12. 1972, S. 3339). Die Unterschrift von Paul Viragh, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat und als Präsident gewählt Oswald Romang, von Gsteig BE, in Speicherschwendi, Gemeinde Speicher AR; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Graubünden — Grisons — Grigioni

15. Oktober 1973.

Personalvorsorge-Stiftung der Firma MFC Maschinenfabrik Chur AG, in Chur (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1973, S. 270). Simon Greninger, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Stiftungsrat und zugleich Präsident ist Alfred Zehnder, von Zürich, in Chur; er zeichnet kollektiv zu zweien.

Aargau — Argovie — Argovia

Berichtigung.

Unterstützungsfonds der ELFA Elektrochemische Fabrik Francke A.-G., in Aarau (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1973, S. 2814). Der neue Namen dieser Stiftung heisst richtig: Unterstützungsfonds der ELFA AG, Elektrochemische Fabrik.

10. Oktober 1973.

Stiftung Altersheim Muhen, in Muhen. Domizil: bei der Gemeindeganzle Muhen. Neue Stiftung gemäss Stiftungsurkunde vom 26. Januar 1973. Zweck: Errichtung und Betrieb eines Altersheimes auf gemeinnütziger Basis. Bau und Verwaltung von Alterswohnungen sowie Förderung und Schaffung weiterer Einrichtungen und Vorkehrungen der Altersfürsorge in Muhen. Die Einrichtungen der Stiftung sol-

len in erster Linie Einwohnern und Ortsbürgern von Muhen zur Verfügung stehen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 7 bis 11 Mitgliedern und Kontrollstelle. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident Ernst Löscher-Hauri, von und in Muhen, und der Vizepräsident Jakob Steiner-Schlatter, von Sumiswald BE, in Muhen, kollektiv unter sich oder je mit dem Aktuar Hans Ulrich Müller, von Safenwil AG, in Muhen, oder dem Kassier Willi Lüscher-Lüthy, von Muhen, in Suhr AG.

10. Oktober 1973.

Bruderkerkensestiftung Etzgen, in Etzgen. Domizil: bei Cesare Perlini-Schönhub, Auhalde 91. Neue Stiftung gemäss Stiftungsurkunde vom 8. Juli 1972. Zweck: Erhaltung der bestehenden Votivkirche in Etzgen, die einen immerwährenden Dank für die Verschonung der Schweiz vom Krieg 1939-1945 bedeutet, ferner die Respektierung des Willens derjenigen Personen, die im Jahre 1945 das Land für den Bau einer Kirche geschenkt haben, um daneben einerseits Platz zu schaffen für den Gottesdienst im Freien, andererseits den Bau eines Hauses für den Priester oder einer geistlichen Genossenschaft zu ermöglichen. Das Priesterhaus, «Bruderkerkenhof» genannt, soll einem oder zwei betagten Priestern dienen, die dort wohnen und die Bruderkerken-Kapelle betreuen. Organe der Stiftung: der aus 4 bis 7 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Rechnungsrevisoren. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident Cesare Perlini-Schönhub, von und in Etzgen; der Aktuar Dr. Friedrich A. Sigrist, von Meggen LU, in Etzgen, und die Kassierin Hildegard Zumsteg, von und in Etzgen, kollektiv zu zweien.

10. Oktober 1973.

Fürsorge-Stiftung der Gebrüder Twerenbold Transport AG., in Ennetbaden (SHAB Nr. 11 vom 14. 1. 1967, S. 162). Die ursprüngliche Stiftungsurkunde vom 29. November 1957, geändert am 22. November 1966, wurde, mit Zustimmung des Departementes des Innern des Kantons Aargau vom 18. Oktober 1972, durch die neue Stiftungsurkunde vom 17. November 1972 ersetzt. In bezug auf den publikationspflichtigen Inhalt sind folgende Änderungen eingetreten: Der Name der Stiftung lautet nun: **Personalvorsorge-Stiftung der Twerenbold Reisen und Transport AG.** Der Zweck ist neu folgender: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Twerenbold Reisen & Transport-AG», in Ennetbaden, bei Alter, Krankheit, Unfall bzw. beim Tode für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage dem im Dienste der Stifterin stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmer sowie seinen Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Sie kann als Versicherungsnehmerin auf das Leben der Destinatäre geeignete Versicherungen abschliessen und in bereits bestehende Versicherungsverträge eintreten. Neues Domizil: bei der Stifterin, Ehrendingersstrasse 8, Walter Twerenbold-Grämiger ist als Präsident zurückgetreten, bleibt aber Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wie bisher. Neuer Präsident ist Werner Twerenbold, von Hünenberg ZG, in Ennetbaden, und neues Mitglied: Otto Twerenbold-Seiler, von Hünenberg ZG, in Unterendingen AG. Die unterschriftsberechtigten Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen nun kollektiv zu zweien. Das Unterschriftenrecht des aus dem Stiftungsrate ausgeschiedenen Mitgliedes Hedwig Jordi-Pfenniger ist erloschen.

10. Oktober 1973.

Personalvorsorge-Stiftung der Schaller-Frewi AG, in Brugg (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1971, S. 2584). Das Unterschriftenrecht der aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Mitglieder Dr. Heinz Zumstein-Haenni (Präsident) und Hans Weber-Stampa (Vizepräsident) ist erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied Fredy Gassmann-O'Sullivan; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neues, kollektiv zu zweien unterschriftsberechtigtes Mitglied ist Hans-Günter Siegmund-Kuhn, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich.

10. Oktober 1973.

Personalvorsorge-Stiftung der A. Fromm G.m.b.H. und Verpackungsmaschinen AG, in Sprellerbach (SHAB Nr. 48 vom 26. 2. 1973, S. 504). Das Unterschriftenrecht des aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Aktuars Hans Gebhart-Hinterregger ist erloschen. Neues, kollektiv zu zweien unterschriftsberechtigtes Mitglied und Aktuar ist Peter Fromm-Schweizer, von Winterthur und Zürich, in Zürich.

10. Oktober 1973.

Personalvorsorge-Stiftung der E. Widmer A.G., in Suhr (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1968, S. 241). Das Unterschriftenrecht des aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Mitgliedes Robert Fäy ist erloschen. Neu wurde als Aktuar in den Stiftungsrat gewählt: Walter Stöckli-Kähr, von Aristau AG, in Suhr (Vertreter der Destinatäre). Der Präsident zeichnet kollektiv mit je einem Vertreter der Destinatäre.

10. Oktober 1973.

Personalvorsorge-Stiftung der Kleswerk Siggenthal AG, in Untersiggenthal (SHAB Nr. 176 vom 1. 8. 1964, S. 2372). Das Unterschriftenrecht des aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Präsidenten Albert Märki ist erloschen. Als neuer Präsident wurde gewählt: Walter Hauller-Lüthi, von Frauenfeld TG, in Lenzburg. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

15. Oktober 1973.

Personalvorsorge-Stiftung des Rheumazentrums Zurzach, in Zurzach. Domizil: im Rheumazentrum Zurzach. Neue Stiftung gemäss Stiftungsurkunde vom 18. April 1973. Zweck: Schutz der männlichen und weiblichen Arbeitnehmer der «Gemeinnützigen Stiftung für Zurzacher Kuranlagen», in Zurzach, vor den wirtschaftlichen Folgen des Wegfalls von Arbeitnehmern zufolge von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit und unverschuldeter Notlage. Sie kann als Versicherungsnehmerin auch Versicherungsverträge abschliessen oder in bestehenden Versicherungsverträgen eintreten. Organe der Stiftung: der aus mindestens 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident Dr. Walter Edelman-Meyer, von Muolen SG, in Zurzach; der Aktuar Werner Rauber-Felber, von Windisch AG, in Zurzach, und das Mitglied Kilian Binkert-Schibli, von Koblenz AG, in Zurzach, kollektiv zu zweien.

15. Oktober 1973.

Personalvorsorge-Stiftung Frikart A.G., in Zofingen (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1957, S. 3200). Das Unterschriftenrecht der aus dem Stiftungsrate ausgeschiedenen Mitglieder Werner Kirchhofer und Hans Rügger ist erloschen. Neue Mitglieder sind: Werner Kronenberg-Jäggi, von Dagnersellen, LU, in Zofingen, und Walter Moor-Flickiger, von und in Vordenwald AG. Sie zeichnen kollektiv zu zweien, jedoch nicht unter sich. Der Präsident des Stiftungsrates heisst Walter Rusterholz-Aptekmann.

15. Oktober 1973.

Personalvorsorge-Stiftung der Firma R. Bütikofer A.G., 5728 Gontenschwil, in Gontenschwil. Domizil: bei der Stifterin. Neue Stiftung gemäss Stiftungsurkunde vom 14. März 1973. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «R. Bütikofer A.G.», in Gontenschwil, sowie für die Angehörigen und Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall und Invalidität. Sie kann auch Versicherungsverträge zu Gunsten der Destinatäre oder eines Teils derselben abschliessen oder in bestehende Versicherungen eintreten. Stiftungsrat: zwei oder mehrere Mitglieder. Präsident: Franco Bruggisser-Ammann, von und in Wohlen AG; weiteres Mitglied: Harald Frendorff, deutscher Staatsangehöriger, in Rohr AG. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

15. Oktober 1973.

Personalvorsorge-Stiftung der C & O, Contract & Optiplan AG, in Zofingen. Domizil: bei der Stifterin, Weiherstrasse 12. Neue Stiftung gemäss Stiftungsurkunde vom 10. Januar 1973. Zweck: Fürsorge für die Angestellten der Firma «C & O Contract & Optiplan AG», in Zofingen, und für die Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützungen bei Alter, Invalidität und Tod. Als Versiche-

rungsnehmerin kann sie zur teilweisen Erfüllung ihres Zweckes einen Gruppenversicherungsvertrag zugunsten des Personals oder eines Teils desselben abschliessen. Stiftungsrat: zwei oder mehrere Mitglieder. Präsident: Dr. Albert Schumacher-Cantillon, von Flühli LU, in Zofingen. Er führt Einzelunterschrift.

15. Oktober 1973.

Personalvorsorge-Stiftung der Firma Pneuma-Trans, in Widen. Domizil: bei der Stifterin, Bellikonstrasse 255. Neue Stiftung gemäss Stiftungsurkunde vom 2. Juli 1973. Zweck: Fürsorge zugunsten der Dienstpflichtigen der Firma «Pneuma-Trans», in Widen, und die Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Sie kann als Versicherungsnehmerin auch geeignete Versicherungsverträge abschliessen. Organe: der aus 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Präsident: Kurt Frey-Giger, von und in Zürich, mit Einzelunterschrift; Vizepräsident: Peter Stutz-Kälin, von und in Widen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; weiteres Mitglied: Ernst Traber-Bono, von und in Stäfa ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

16. Oktober 1973.

Personalstiftung der Maschinen-Handel A.G., in Romanshorn (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1963, S. 1832). Albert Nikielewski, Protokollführer, wohnt nun in Zollikon.

Tessin — Tessin — Ticino

Distretto di Mendrisio

11 ottobre 1973.

Fondo di previdenza per il personale della Della Spina S.A., in Castel San Pietro (FUSC del 17. 7. 1971, No 164, p. 1779). Alberto Lanfranco, dimissionario, non fa più parte del consiglio di fondazione; la sua firma è estinta. In sostituzione è stata nominata: Liliana Zanini, da Bellinzona, in Chiasso, membro. La fondazione è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente con un membro, come precedentemente.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

11 octobre 1973.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Tesa S.A., à Renens (FOSC du 21. 8. 1971, p. 2074). La signature du président André Duperré est radiée. Conseil: Stefan Kraft, de Zurich et Brugg AG, à Zumikon, président; Charles Corbaz (caissier inscrit), et Hans Baertschi, de Sumiswald BE, à Savigny, membre. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil.

Bureau d'Yverdon

18 octobre 1973.

Fonds de Prévoyance en faveur des employés de la société Ernest Gabella S.A. Yverdon, à Yverdon (FOSC du 7. 1. 1956, p. 48). Ernest Gabella, président, est décédé; il est radié. Le conseil de fondation se compose comme suit: Michel-Robert Gabella, président, inscrit jusqu'ici comme secrétaire, et de Henri Alberti, secrétaire, inscrit comme membre; ils continuent à signer collectivement à deux.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

19 octobre 1973.

Fonds des Oeuvres sociales de Jean Singer et Cie, Société Anonyme, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 16. 12. 1972, No 296, p. 3232). Francis Pichel n'est plus membre du conseil de fondation; sa signature est radiée. Maurice Allaman, de Charmey et Hauteville FR, à La Chaux-de-Fonds, est nommé membre du conseil, représentant des bénéficiaires, avec signature collective à deux avec un membre représentant la fondatrice.

Bureau de Neuchâtel

15 octobre 1973.

Fondation de la Piscine du Landeron, au Landeron (FOSC du 1. 7. 1972, No 152, p. 1742). Les signatures d'Emile Grau et d'Henri-Pierre Québatac sont radiées. Edgar Béguin, de Rochefort NE, au Landeron, est nommé vice-président et il signe collectivement à deux avec le secrétaire ou le caissier. Daniel Wäli, de Hermigen BE, au Landeron, est nommé caissier et il signe collectivement à deux avec le président ou le vice-président. Nouvelle adresse: rue de Nugerol 30, chez le président.

19 octobre 1973.

Fondation du Cinquanteaire de l'Ecole Supérieure de Commerce de Neuchâtel, à Neuchâtel (FOSC du 30. 12. 1967, No 305, p. 4287). Les signatures de Marc Hofer, Giovanni Schaar et Marie Wyss sont radiées. François Gindrat, de Tramelan, à Neuchâtel, a été nommé président du conseil de fondation; Hubert Gross, de Tavel, à Neuchâtel, secrétaire-caissier, et Pierre Uhler, de Saint-Gall, et Neuchâtel, à Neuchâtel, vice-président. Tous engagent la fondation par leur signature collective à deux. Nouvelle adresse: Rue Champvèveyes 7, chez le président.

Genève — Genève — Ginevra

12 octobre 1973.

Fondation Hollandina, à Genève (FOSC du 3. 2. 1962, p. 365). Les pouvoirs de Jacques-Paul Bordier et Guillaume Bordier sont radiés. Signature individuelle d'Edmond Bordier, jusqu'ici secrétaire, nommé président; André Bordier, de et à Genève, secrétaire; Raymond Bordier, et Philippe Bordier, de et à Genève, tous membres du conseil.

12 octobre 1973.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Lacoray SA, à Genève, fondation (FOSC du 15. 5. 1971, p. 1184). Les pouvoirs de Fritz Henchoz et Albina Anchisi sont radiés. Signature collective à deux de Philibert Theytaz, de et à Lancy, président; Alfons Müller, nommé secrétaire; Claude Barbey et Fritz Breithaupt, de Zurich, à Mies VD, tous membres du conseil.

12 octobre 1973.

Fondation de prévoyance des sociétés P.A. Management Consultants en Europe (Pension and Welfare Foundation of the Companies P.A. Management Consultants in Europe), à Genève (FOSC du 22. 7. 1972, p. 1952). Acte de fondation modifié le 13 septembre 1973 sur un point non soumis à publication.

12 octobre 1973.

Fondation Mi-Terra, à Carouge (FOSC du 26. 8. 1972, p. 2257). Les pouvoirs de Joseph Colombo sont radiés. Signature collective à deux d'Alfred Damay, jusqu'ici vice-président, nommé président, avec Jean Auvergne, nommé vice-président, ou Alfred Gehrig, secrétaire, tous membres du conseil.

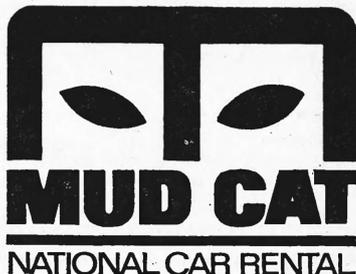
Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

266287. Hinterlegungsdatum: 2. August 1973, 18 Uhr.
National Car Rental System, Inc., 5501 Green Valley Drive, Minneap-
olis (Minnesota, USA). - Handel.

Maschinen zur Entfernung von Ablagerungen in Gewässern, Fisch-
zuchten sowie industriellen Klärbecken. (Int. Kl. 7)



266288. Hinterlegungsdatum: 2. August 1973, 19 Uhr.
Dietaphone International AG, Langruggen 175, Killwangen (Aar-
gau). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke
Nr. 147841. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft
vom 29. Juli 1973 an.

Ton-Aufzeichnungs-, -Wiedergabe- und -Übertragungsgeräte.
(Int. Kl. 9)

ULTRAVOX

266289. Date de dépôt: 2 août 1973, 18 h.
Valjoux S.A., Les Bioux (Vaud). - Fabrication et commerce.
Tous produits horlogers et leurs parties séparées. (Cl. int. 14)



266290. Date de dépôt: 3 août 1973, 18 h.
Ronda AG (Ronda S.A.) (Ronda Ltd.), Lausen (Bâle-Campagne). -
Fabrication et commerce.

Montres mécaniques à remontage manuel et automatique, montres
électriques, électroniques, mouvements, boîtes, cadrans, bracelets de
montres, fournitures d'horlogerie, montres de plongée, chronomètres,
chronographes, compteurs, appareils de chronométrage sportif, ins-
tallations horaires, dispositifs et tableaux d'affichage du temps,
compte-tours, parcomètres et tachymètres. (Cl. int. 9, 14)



266291. Hinterlegungsdatum: 7. August 1973, 7 Uhr.
Essig-Essenz-Zentrale GmbH, in der Brüel, Zofingen (Aargau). -
Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 147045. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. April 1973 an.

Essig-Essenz. (Int. Kl. 30)



266292. Hinterlegungsdatum: 6. August 1973, 18 Uhr.
Kabushiki Kaisha Yoneyama Racket, 900-1, Oaza-Tsukanoyama,
Koshij-machi (Santo-gun, Niigata-ken, Japan). - Fabrikation und
Handel.
Bekleidungsstücke; Sportartikel. (Int. Kl. 25, 28)



266293. Hinterlegungsdatum: 7. August 1973, 18 Uhr.
Dr. Wild & Co. AG, Lange Gasse 4, Basel. - Fabrikation und Han-
del. - Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 147968 von Dr.
Wild & Co., Basel. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom
7. August 1973 an.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

INTESTSTERIL

266294. Hinterlegungsdatum: 7. August 1973, 18 Uhr.
Dr. Wild & Co. AG, Lange Gasse 4, Basel. - Fabrikation und Han-
del. - Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 147970 von Dr.
Wild & Co., Basel. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom
7. August 1973 an.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

URETHROSTERIL

266295. Hinterlegungsdatum: 10. August 1973, 11 Uhr.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, Zürich 5. -
Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 146405. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Mai 1973 an.

Reinigungsmittel für WC-Schüsseln. (Int. Kl. 3)



**Reinigungsmittel
für WC-Schüsseln**

266296. Hinterlegungsdatum: 13. August 1973, 8 Uhr.
Chemische Fabrik G. Zimmerli AG, Aarburg (Aargau). - Fabrika-
tion und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 146982. Die Schutz-
frist aus der Erneuerung läuft vom 19. Juni 1973 an.

Chemisch-technische Produkte. (Int. Kl. 1 bis 4)

FILOSAN

266297. Hinterlegungsdatum: 13. August 1973, 17 Uhr.
Mother and Child Research Laboratories Limited, 31, Davies Street,
London W. 1 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Medizinische Hautcreme. (Int. Kl. 5)



266298. Date de dépôt: 13 août 1973, 17 h.
Maybelline Co., 5900 Ridge Avenue, Chicago (Illinois, USA). - Fab-
rication et commerce.

Produits cosmétiques et produits de toilette non-médicamenteux.
(Cl. int. 3)



266299. Hinterlegungsdatum: 13. August 1973, 19 Uhr.
Unirenova AG Zürich, Jungholzstrasse 43, Zürich 11. - Fabrikation
und Handel.

Fenster, Türen, Einbauküchen sowie Wand- und Bodenbeläge.
(Int. Kl. 6, 19, 20, 27)



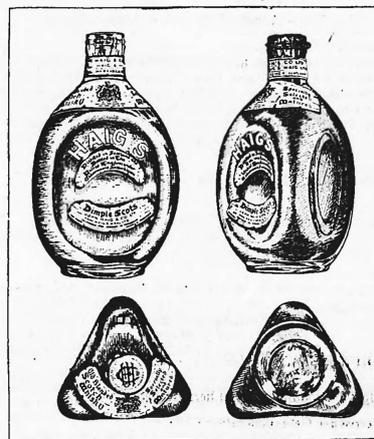
266300. Hinterlegungsdatum: 14. August 1973, 11 Uhr.
Hans Zanotelli, Kraftfuttermühle Oberfrick AG, Gipf-Oberfrick
(Aargau). - Fabrikation.

Vitaminhaltige Futtermittel. (Int. Kl. 31)

zanovit-FUTTER

266301. Hinterlegungsdatum: 14. August 1973, 18 Uhr.
John Haig and Company Limited, Balgonie Road, Markinch (Fife-
shire, Schottland, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel. - Er-
neuerung der Marke Nr. 147808. Die Schutzfrist aus der Erneuerung
läuft vom 14. August 1973 an.

Schottischer Whisky. (Int. Kl. 33)



Die Eintragung der Marke erstreckt sich nicht auf die dreidimensio-
nale Form der abgebildeten Flaschen.

Die Marke wird golden, goldbraun, rot, schwarz und weiss ausge-
führt.

266302. Hinterlegungsdatum: 14. August 1973, 18 Uhr.
Elastic AG (Elastic S.A.) (Elastic Ltd.), Elsässerstrasse 248, Basel. -
Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 149282. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. August 1973 an.

Gummifäden, elastische Posamenten, elastische Gewebe, Wirk- und
Strickwaren am Stück und daraus hergestellte Artikel.
(Int. Kl. 22 bis 26)

GRIPWELL

266303. Hinterlegungsdatum: 14. August 1973, 18 Uhr.
Wih. Wenk AG, Rosenmatt, Hägendorf (Solothurn). - Fabrikation
und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der
Marke Nr. 149584. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung
läuft vom 14. August 1973 an.

Werkzeugmaschinen und -apparate, Werkzeuge aller Art; Waffen-
und Munitionsbestandteile; Apparate für die Textilbearbeitung.
(Int. Kl. 7, 8, 9, 13)

Wenk

266304. Date de dépôt: 14 août 1973, 19 h.
Fabrique des Montres Wyler Société anonyme (Wyler Uhrenfabrik
Aktiengesellschaft) (Wyler Watch Factory Limited), Hohlenweg 20,
Bienna (Berne). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de
la marque N°147622. Le délai de protection résultant du renouvelle-
ment court depuis le 14 août 1973.

Montres-bracelets, bracelets de montres. (Cl. int. 14)

DuoTric



Bank für Hypothekarkredite, Basel

Aktiven		Zwischenbilanz per 30. September 1973		Passiven	
	Fr.	Fr.			Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		5 052 871.65	Spareinlagen		319 320 575.16
Bankendebitoren auf Sicht		8 392 863.44	Kassenobligationen		109 857 000.—
Bankendebitoren auf Zeit		90 705 000.—	Obligationen-Anleihe		20 000 000.—
— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	20 000 000.—		Pfandbriefdarlehen		38 150 000.—
Kontokorrent-Debitoren mit hypothekarischer Deckung		25 180 000.—	Sonstige Passiven		26 435 686.12
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		10 000 000.—	Aktienkapital		25 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit hypothekarischer Deckung		21 217 800.—	Gesetzliche Reserve		1 540 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		7 370 000.—	Freie Reserve		4 260 000.—
Hypothekaranlagen		317 419 640.—	Saldo der Erfolgsrechnung		232 535.87
Wertschriften		50 836 524.30			
Dauernde Beteiligungen		445 018.—			
Sonstige Aktiven		8 176 079.76			
		544 795 797.15			544 795 797.15
			Einzahlungsverpflichtungen		455 000.—

Schweizerische Volksbank, Bern

Aktiven		Bilanz per 30. September 1973		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		402 246 571.44	Bankkreditoren auf Sicht		271 699 373.76
Bankendebitoren auf Sicht		279 680 163.94	Bankkreditoren auf Zeit		803 376 283.68
Bankendebitoren auf Zeit		1 247 778 729.41	— davon fest bis 90 Tage	381 164 456.65	
— davon bis 90 Tage fest	286 856 016.91		Kreditoren auf Sicht		1 334 611 904.02
Wechsel und Geldmarktpapiere		249 422 436.63	Kreditoren auf Zeit		863 337 128.44
— davon Reskriptionen	73 000 000.—		— davon bis 90 Tage fest	408 067 104.46	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		894 971 484.11	Spareinlagen		2 252 919 213.73
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		2 081 096 281.98	Depositen- und Einlagehefte		1 557 871 648.97
— davon gegen hypothekarische Deckung	1 371 414 123.97		Kassenobligationen		1 027 702 300.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		205 855 162.71	Obligationen-Anleihe 1963		50 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		585 536 554.20	Obligationen-Anleihe 1970		60 000 000.—
— davon gegen hypothekarische Deckung	382 149 019.56		Wandelanleihe		15 954 400.—
Kontokorrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		158 828 146.41	Pfandbriefdarlehen		47 300 000.—
Hypothekaranlagen		2 215 594 662.45	Akzpte und Eigenwechsel		189 100.—
Wertschriften		353 047 995.89	Sonstige Passiven		292 683 611.26
Beteiligungen		46 898 007.35	Eigene Gelder:		
Bankgebäude		70 948 915.35	Genossenschaftskapital		200 000 000.—
Andere Liegenschaften		98 723 160.10	Reservefonds		281 671 600.—
Sonstige Aktiven		175 202 575.89	Saldo auf neue Rechnung		6 514 284.—
		9 065 830 847.86			9 065 830 847.86
Kautionsdebitoren		454 285 714.70	Kautionen		454 285 714.70

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Verzollungsvorschriften

Die Eidg. Oberzolldirektion hat herabgegeben:

Schweizerischer Gebrauchsolltarif 1959:

- a) Nachtrag Nr. 42 zur broschierten Ausgabe vom 1. Oktober 1973 Fr. 1.30 plus 30 Rp. Porlo.
- b) Nachtrag Nr. 42 zur Loseblattausgabe vom 1. Oktober 1973 Fr. 2.80 plus 30 Rp. Porlo.

Bei Bezug von 5 und mehr Nachträgen wird ein Mengenrabatt von 5% gewährt, sofern die Lieferung und Rechnungsstellung an eine einzige Adresse erfolgt.

Diese Drucksachen können bei der Eidg. Oberzolldirektion, 3003 Bern (Postcheckkonto 30-704, bezogen werden.

Prescriptions de dédouanement

La Direction générale des douanes a publié:

Tarif d'usage des douanes suisses 1959:

- a) Bulletin rectificatif N° 42 à l'édition brochée du 1^{er} octobre 1973 fr. 1.30 plus frais de port 30 centimes.
- b) Bulletin rectificatif N° 42 à l'édition à feuilles mobiles, 1^{er} octobre 1973 fr. 2.80 plus frais de port 30 centimes.

Un rabais de 5% est accordé sur les commandes de 5 exemplaires et plus à condition que la livraison et la facturation soient faites à un seul destinataire.

Ces imprimés peuvent être obtenus auprès de la Direction générale des douanes suisses, 3003 Berne (compte chèques postaux 30-704).

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland

Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 25. Oktober 1973

Cours de conversion sans engagement, dès le 25 octobre 1973

Algerien/Algérie	100 Dinars.	= Fr. 80.95
Belgien/Luxemburg	100 Fr. belg.	= Fr. 8.43
Belgique/Luxembourg	100 Kronen	= Fr. 54.75
Dänemark/Danemark	100 DM	= Fr. 126.65
Deutschland/Allemagne	100 FF	= Fr. 71.95
Frankreich/France	1 £ Sterl.	= Fr. 74.5
Grossbritannien und Nordirland/Grande-Bretagne et Irlande du Nord	100 Lire	= Fr. —,5400
Italien/Italie	100 Yen	= Fr. 1.16
Japan/Japon	100 DH	= Fr. 77.95
Marokko/Maroc	100 Florins	= Fr. 123.85
Niederlande/Pays-Bas	100 Kronen	= Fr. 56.25
Norwegen/Norvège	100 Schilling	= Fr. 17.20
Oesterreich/Autriche	100 Kronen	= Fr. 74.10
Schweden/Suède		

Ergebnisse der schweizerischen Sozialstatistik

Ende Juni erschien als Sonderheft der Zeitschrift «Die Volkswirtschaft» eine zusammenfassende Darstellung der Ergebnisse der schweizerischen Sozialstatistik. Anlass zu dieser Veröffentlichung bildete das 50jährige Bestehen der Abteilung für Sozialstatistik des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit. Die Zusammenstellung schliesst mit 1971 ab und bildet die Fortsetzung einer im Jahre 1932 erschienenen Publikation, welche die Ergebnisse von 1922 bis 1931 umfasst. Der Sammelband, der ein Geleitwort von Herrn Bundesrat Ernst Brugger sowie ein Vorwort von Herrn Prof. Paul Stocker enthält, gliedert sich in die verschiedenen sozialstatistischen Hauptgebiete. Hinweise über Erhebungsgrundlagen, Berechnungsarten und allfällige Revisionen informieren über den Aufbau und Inhalt der Tabellen.

Der Preis des Handbuchs (rund 300 Seiten) beträgt Fr. 40.—.

Bestellungen sind zu richten an die Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3011 Bern, Effingerstrasse 3. Voreinzahlung erbeten auf unser Postcheckkonto 30-520.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Redaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

ELEKTRO-WATT

Elektrische und Industrielle Unternehmungen AG
Zürich

Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 26. Oktober 1973 gelangt der Coupon Nr. 30 unserer Aktien mit

brutto	Fr. 75.—
abzüglich 30% eidg. Verrechnungssteuer	Fr. 22.50
also mit netto	Fr. 52.50

vom 29. Oktober 1973 an am Sitze unserer Gesellschaft, Selnastrasse 16, Zürich, sowie bei nachstehenden Banken spesenfrei zur Auszahlung:

- Schweizerische Kreditanstalt, Zürich, und deren schweizerische Niederlassungen
- Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich, und deren schweizerische Geschäftsstellen
- Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA, Genf
- Hentsch & Cie, Genf
- Lombard, Odier & Cie, Genf
- A. Sarasin & Cie, Basel
- La Roche & Co, Basel
- Privatbank und Verwaltungsgesellschaft, Zürich

Zürich, den 26. Oktober 1973

ELEKTRO-WATT
Elektrische und Industrielle Unternehmungen AG

Aktiengesellschaft Spörri & Co.

Mechanische Webereien in Wald ZH

Einladung zur 59. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 8. November 1973, 18 Uhr, im Hotel St. Gotthard, Zürich.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht und Vorlage der Bilanz.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Abnahme der Jahresrechnung und Bilanz sowie Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
5. Wahlen.
6. Verschiedenes.

Ausweis über den Aktienbesitz im Versammlungslokal.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Geschäfts- und Revisionsbericht und die Anträge für die Verwendung des Jahresergebnisses liegen vom 26. Oktober 1973 an im Büro der Gesellschaft in Wald zur Einsicht der Aktionäre auf.

Wald, den 26. Oktober 1973

Der Verwaltungsrat

L'Abeille SA

Nouvelle société de construction à La Chaux-de-Fonds

Emprunt 3 1/2 % 1936

Les obligations dont les numéros suivant sont sorties au tirage. Elles seront remboursables le 31 décembre 1973 et elles cesseront de porter intérêt dès cette date:

Domicile de remboursement: Banque Cantonale Neuchâtoise

Obligations de fr. 50.-: Nos 41, 136, 197, 358, 432, 528, 584, 609, 646, 712
Obligations de fr. 250.-: Nos 31, 86, 166, 249, 325, 399

AMMONIA CASALE SA, Massagno

L'assemblée générale ordinaire

est convoquée pour le 8 novembre 1973, à 11 h., à Bâle, Kaufhausgasse 7.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs sur le bilan 1972.
2. Présentation du bilan et du compte de profits et pertes au 31 décembre 1972 et délibérations y relatives.
3. Décharge au conseil d'administration et approbation de la gestion 1972.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Les comptes de l'exercice, le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion pour l'année 1972 sont mis à la disposition des actionnaires au siège de la société ainsi qu'auprès de MM. E. Gutzwiller & Cie, Banquiers, Kaufhausgasse 7, Bâle, à partir du 27 octobre 1973.

Pour pouvoir prendre part à l'assemblée générale, il faut prouver avoir déposé les actions auprès de l'une des banques suivantes:

MM. E. Gutzwiller & Cie
Banca della Svizzera Italiana, Lugano
Crédit Suisse, Zurich
MM. Hentsch & Cie, Genève
Union de Banques Suisses, Neuchâtel

Massagno, le 22 octobre 1973

PANAMMONIA SA, Panama

L'assemblée générale ordinaire

est convoquée pour le 8 novembre 1973, à 11 h. 30, à Bâle, Kaufhausgasse 7.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs sur le bilan 1972.
2. Présentation du bilan et du compte de profits et pertes au 31 décembre 1972 et délibérations y relatives.
3. Décharge au conseil d'administration et approbation de la gestion 1972.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Les comptes de l'exercice, le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion pour l'année 1972 sont mis à la disposition des actionnaires, auprès de MM. E. Gutzwiller & Cie, Banquiers, Kaufhausgasse 7, Bâle, à partir du 27 octobre 1973.

Pour pouvoir prendre part à l'assemblée générale, il faut prouver avoir déposé les actions auprès de l'une des banques suivantes:

MM. E. Gutzwiller & Cie, Bâle
Banca della Svizzera Italiana, Lugano
Crédit Suisse, Zurich
MM. Hentsch & Cie, Genève
Union de Banques Suisses, Neuchâtel

Panama, le 22 octobre 1973

Der SHAB - Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie !

Holdinggesellschaft Interconti SA, Chiasso

Avviso di convocazione

Convocazione assemblea generale straordinaria degli azionisti

Gli azionisti della società sono convocati il giorno 8 novembre 1973 alle ore 10 nello studio legale Maspoli-Noseda, amministrazioni, Corso S. Gottardo 33, Chiasso, per la tenuta dell'assemblea con il seguente

Ordine del giorno:

1. Esame situazione legale e finanziaria della società ed eventuale conferimento di procura ad litem.
2. Eventuali.

Holdinggesellschaft Interconti SA, Chiasso
L'amministratore unico:
Avv. Alfredo Noseda

Skilift Bumps AG, Wengen

Ordentliche Generalversammlung

Montag, den 12. November 1973, 20.30 Uhr, im Restaurant Eiger, Wengen.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 22. November 1972.
2. Jahresbericht 1972/73.
3. Jahresrechnung 1972/73.
4. Bericht der Kontrollstelle.
5. Entlastung der Verwaltung.
6. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
7. Wahlen.
8. Verschiedenes.

Jahresbericht, Jahresrechnung und Kontrollbericht liegen ab 1. November 1973 beim Präsidenten, Herrn Mark Graf, Chalet Bergruh, Wengen, zur Einsicht auf.

Der Verwaltungsrat

Zu verkaufen in Gunzgen

85 000 m² Land

an verkehrstechnisch guter Lage, in der Nähe des Autobahnkreuzes Egerkingen.

Günstiger Verkaufspreis.

Anfragen unter Chiffre 29-87493, Publicitas Olten.



Geschenk-Neuheiten
für Aktionen
Eröffnungen
Generalversammlungen
Kunden
Jubiläen
Personalanlässe
Sales Promotion
Tagungen
Vereine
Weihnachten
Permanente Ausstellung
Oscar Eberli AG Zürich
Scheidtstrasse 113
Tel. 01 45 57 97

Per sofort

Büroräume

an günstiger Verkehrslage in Zürich-Altstetten in Geschäftshaus zu vermieten.

Anfragen sind zu richten an:
SIKA AG, Verwaltung
Tel. 01 / 62 40 40 (intern 401)



Hotel Lugano-Dante Garni

Restaurant Piazzetta

Das ideale Hotel für den Reisenden.
Zentral und ruhig gelegen.
(Endstation Funicolare)

Telefon 091 / 2 95 61



im In- und Ausland

UTO Treuhand- und Verwaltungs-AG
Bederstrasse 94, 8022 Zürich
Telefon 01 / 25 48 92

Zinsgewinn ist risikolose Umlageung von Konjunkturkrediten in Mittelgeschickte

hyp. Darlehen

Abschnitte in je Fr. 5000.- zu 7% Zins.
Postfach 8
3000 Bern 26
Diskreition sicher



Cette brochure vous dit comment vous pouvez gagner de l'argent avec nos capitaux!

Nombre de chefs d'entreprise ont encore des centaines de milliers de francs bloqués dans leur parc de véhicules. Comment libérer instantanément ce capital (encore accru par la vente du parc), c'est ce que vous explique notre documentation détaillée sur le leasing automobile. Demandez-la aujourd'hui encore: elle est gratuite AMAG-LEASING Ammerswilserstr. 10, 5600 Lenzbourg



Bon

Veillez m'envoyer gratuitement et sans engagement votre documentation sur le leasing automobile. Nr. 3 Raison sociale/sceau.

A découper et expédier à AMAG LEASING, Ammerswilserstr. 10, 5600 Lenzbourg

Nous vous rappelons que selon un arrêté du Conseil fédéral, des contrats de leasing ne peuvent être passés qu'avec des entreprises ou personnes individuelles inscrites au registre du commerce.

Schlechte Luft? Hitze?

Anson Ventilatoren

Riello Klimogeräte

helfen Telefonieren Sie uns:

Anson AG, Zürich Aegerstr. 55
Tel. 01 45 95 12
oder Ihrem Elektriker
Ventilatoren jeder Art, Klimageräte, Dampfplatzgehausen, Gebläse, Befeuchter, Entfeuchter, Luftreiniger, Lüftungsrohre, Infrarotstrahler, Zeitschalter — von Anson AG, Zürich

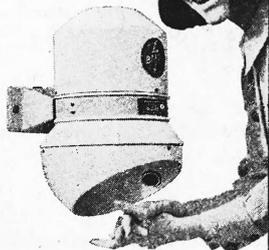
Inserate erschliessen den Markt

modern

hygienisch

sparsam

Modell Progress 2200 Watt Fr. 440.- mit Fusschalter



Modell Super 1650 Watt Fr. 270.- mit Zeitschalter



Modell Progress 1200 Watt Fr. 400.-



Baegé-Händetrockner gehören in jeden fortschrittlichen Betrieb: Cafés, Restaurants, Hotels, Büros, Fabriken, Spitäler, Sanatorien, Warenhäuser, Kinos, Theater, Tankstellen usw.
Baegé-Haartrockner, beliebt und bewährt in Sportstätten, Bädern, Schwimmhallen, Douchen-Anlagen usw.

Baegé-Trockner

Verlangen Sie bitte Prospekt bei der Generalvertretung

W. Baumann

Basel, Thiersteinerallee 29 Tel. 061/341811